

# VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza  
I. emelet. Telefon 333.  
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-  
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.  
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.  
Megjelenik minden hó 15-én és 30-án.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Egész évre . . . . . 6.— korona  
Fél évre . . . . . 3.— korona  
Egyes szám . . . . . —20 fillér

A mai szám melléklete: **Szabályrendelet 1. az üzleti záróra szabályozásáról — és 2. Kassa szab. kir. város erdőgazdaságának intézéséről.**

Tisztelettel felkérjük mindazokat, akik la-  
punk előfizetési díjával még hátralékban van-  
nak, szíveskedjenek azt február hó 15-éig a  
városi pénztárba (városház) beküldeni.

## A városi csatorna és vízmű ügyvitelének egyszerűsítése.

Kassa város tanácsa Göndör Gábor  
műszaki tanácsos előterjesztése folytán a  
városi közművek igazgatóságának a csator-  
nára és vízvezetékre vonatkozó ügyvitelét ez  
évi január hó 1-ével kereskedelmi alapon  
rendezte be.

Ez az új rendszer nemcsak magának a  
hivatalnak az ügykezelését egyszerűsíti, de  
nagyban szolgálja a közönség kényelmét is;  
amennyiben a vízvezetékkel és csatornázás-  
sal kapcsolatosan felmerülendő összes ügyeit  
egy helyen, t. i. a városi közművek igazga-  
tóságának Fő-utca 114. szám alatt lévő hi-  
vatalos helyiségében intézheti el.

E rendszer következtében 1914. évi feb-  
ruár hó 1-től kezdve a csatorna és vízdíjak,  
valamint a házbérfillérek is a csatorna és  
vízmű — arcképes igazolvánnyal ellátott —  
pénzbeszedő közege útján s a városi közművek  
igazgatóságának csatorna és vízmű szak-  
osztálya által kiállított számlája ellenében  
fognak beszedetni.

Akik a fizetést személyesen óhajtják  
teljesíteni, azok által a csatorna és vízdíj,  
valamint a házbérfillér befizetések is február

1-től kezdve nem a városház központi pénz-  
táránál, hanem reggeli 8 $\frac{1}{2}$  órától délelőtt  
12 óráig a csatorna és vízmű házi pénztá-  
ránál (Fő-utca 114. szám, II. emelet) telje-  
sítendő.

Önmagától értetődik, hogy amint a be-  
fizetések a közművek házi pénztáránál telje-  
sítendő, épen úgy a csatorna és vízműre  
vonatkozó beadványok, a vízművek és csa-  
torna berendezési kérvények, laküresedések  
bejelentései, a vízdíjaknak, a házbérfillérek-  
nek a lakókra való átutalására vonatkozó  
mindennemű kérvények is ezentúl közvetle-  
nül a városi közművek igazgatóságánál nyuj-  
tandók be s ez ügyekben a csatorna és  
vízmű szakosztálya saját hatáskörében fog  
intézkedni.

Az 1913. év végével fennálló csatorna  
és vízdíj, valamint a házbérfillér adóhátra-  
lékról is már a csatorna és vízmű szakosz-  
tálya fog számlákat kiállítani s azokat pénz-  
beszedői útján kézbesíteti a hátralékos díj-  
kötelesek részére. Ezzel kapcsolatosan meg-  
említjük, hogy a hátralékos díjak a számla  
kézbesítésétől számított 8 napon belül befi-  
zetendő, mert ellenesetben a hátralékos  
díjkötelesek ellen a végrehajtási eljárás meg-  
fog indíttatni.

Mindezekből látható, hogy a csatorna  
és vízműre vonatkozó összes ügyeknek össz-  
pontosítása rendkívül meg fogja könnyíteni  
az eljárást a felek részére, akik ezentúl min-  
den szakkérdésben teljes felvilágosítást fog-  
nak nyerhetni egy helyen, — még pedig a  
városi közművek igazgatóságánál.

## Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által

1913. évi december hó 22-én és folytatólag 23-án  
d. u. 4 és fél órakor tartott rendes havi közgyűlés

### TÁRGYSOROZATA:

| Sorsz. | Tan. szám |   | Előadó                |
|--------|-----------|---|-----------------------|
| 1.     | 24303.    | Havi jelentés . . . . .   | Rössler tb. főjegyző  |
| 2.     | 24550.    | Az állandó bíráló választmány jelentése, melylyel bemutatja a legtöbb adót fizetők névjegyzékét . . . . .   | Rössler tb. főjegyző  |
| 3.     | 24551.    | Jelentés a december 7-én megtartott bizottsági tagok választásáról . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 4.     | 24552.    | A közigazgatási bizottságba 5 tag beválasztása . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 5.     | 21010.    | Előterjesztés a közp. választmány megalakítása iránt . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 6.     | 24553.    | Az igazoló választmányba 5 tagnak beválasztása . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 7.     | 24554.    | Számonkérőszékbe két tag beválasztása . . . . .   | Rössler tb. főjegyző  |
| 8.     | 24555.    | Az egyenesadó felszólamlási bizottság megalakítása . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 9.     | 24556.    | Esküdtképes tagok összeírására hivatott bizottság megalakítása . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 10.    | 24557.    | A lóavató bizottság megalakítása . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 11.    | 24558.    | A távollévő állításkötelesek kipuhatolására hivatott bizottság megalakítása . . . . .   | Rössler tb. főjegyző  |
| 12.    | 24559.    | Az egészségügyi bizottság megalakítása . . . . .  | Rössler tb. főjegyző  |
| 13.    | 24560.    | A szervezeti szabályrendeleten alapuló szakbizottságok megalakítása . . . . .   | Rössler tb. főjegyző  |
| 14.    | 24561.    | Előterjesztés az erdőgazdaságról szóló szabályrendelet módosításáról . . . . .  | dr. Kriebel főjegyző  |
| 15.    | 10668.    | A városi zeneiskolai tanerők kérelme lakpénzüik rendezése iránt . . . . .   | dr. Kriebel főjegyző  |
| 16.    | 24123.    | A Felsőmagyarországi Idegenforgalmi Szövetség kérelme évi 1000 kor. segély állandósítása iránt . . . . .  | dr. Kriebel főjegyző  |
| 17.    | 24562.    | Előterjesztés a rendőrőrszemélyzet, a hivatásos tűzoltók, a nyugdíjigénnyel nem bíró segédszolgák, valamint a 4 koronánál kisebb napi-díjat élvező napidíjasok részére az 1914. évre 10 „ drágasági pótlék megszavazása iránt . . . . . | dr. Kriebel főjegyző  |
| 18.    | 24181.    | Kemény Lajos és dr. Czobor Alfréd kérelme a „Történelmi közlemények Abauj-Torna vármegye és Kassa multjából“ című folyóirat részére 600 kor. segély megszavazása iránt . . . . .  | dr. Kriebel főjegyző  |
| 19.    | 23704.    | A kassai Atletikai Club kérelme 1913. évre 400 kor. segély megszavazása iránt . . . . .   | dr. Kriebel főjegyző  |
| 20.    | 24563.    | A város vízműveinek és csatornázásainak 1914. évi költségelőirányzata . . . . .   | dr. Kriebel főjegyző  |
| 21.    | 23202.    | A város házi pénztárának 1914. évi költségelőirányzata . . . . .  | dr. Kriebel főjegyző  |
| 22.    | 23306.    | Virág Gyula irattárnok kérelme nyugdíjának rendezése iránt . . . . .  | dr. Kriebel főjegyző  |
| 23.    | 24605.    | Szabályrendelet Kassa szab. kir. város alkalmazottainak, azok özvegyeinek és árváinak ellátásáról . . . . .   | dr. Kriebel főjegyző  |
| 24.    | 24543.    | Előterjesztés a személyfuvarozó autók beszerzése tárgyában . . . . .  | Göndör műsz. tan.     |
| 25.    | 23371.    | Özv. Ujházy Albertné örökösének kérelme a Felsőmagyarországi Rákóczi Múzeum céljaira kisajátított házuknak a város által azonnal leendő birtokbavétele iránt . . . . .  | dr. Weisz t. főjegyző |
| 26.    | 23301.    | Előterjesztés a sároskifalusi birtokon építendő istálló, cselédlak, tisztiszoba építése, továbbá a Dárius tanyán s a sároskifalusi birtokon egy-egy kút ásása ügyében . . . . .   | Kossuth tanácsos      |

| Sorsz. | Tan. szám            |  | Előadó                        |
|--------|----------------------|--|-------------------------------|
| 27.    | 23206.               | Előterjesztés a kassai rk. plébános lakásában szükségessé vált javítási és festési munkálatoknak 1196 korona keretén belül leendő foganatosítása tárgyában . . . . .           | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 28.    | 21887.               | Előterjesztés a kocsisok, a két házi szolga, a szénakötők s a dáriusi béresek illetményének felemelése tárgyában . . . . .   | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 29.    | 10835.               | Grósz Sámuel és társai forrói bérlőknek 1700 korona építési költség beszámítása iránti kérelme . . . . .   | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 30.    | 22921.               | Előterjesztés a vasúti aluljárónál fekvő városi rakodó terület bekerítése iránt . . . . .  | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 31.    | 23102.               | A napközi bölcsőde és otthon igazgató főorvosának kérvénye a nevezett intézmény részére s az 1914. évre 12 m <sup>3</sup> felvágott tűzifa-segély megszavazása iránt . . . . . | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 32.    | 23804.               | Schóber István bankói vendéglős kérelme bérleengedés iránt . . . . .   | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 33.    | 22018.               | Reigl Ernő vendéglős kérelme 1000 kor. házbér megfizetésére halasztás engedélyezése s a házbérfizetési határidő megváltoztatása iránt . . . . .                                | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 34.    | 23218.               | Flesch Bertalan szikszói lakosnak kérelme 140 kor. hátrálékos vásárbérleti bérösszeg elengedése iránt . . . . .  | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 35.    | 24640.               | Előterjesztés a gyámpénztári és alapítványi készpénzek elhelyezése tárgyában . . . . .   | <i>Kossuth tanácsos</i>       |
| 36.    | 23426                | Az óvófelügyelő-bizottság előterjesztése Koncsol Ernőné óvóné részére fizetési többlet megszavazása iránt . . . . .  | <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i> |
| 37.    | 23501.               | Az Uránia Munkásgimnázium kérelme 1000 korona segély iránt . . . . .   | <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i> |
| 38.    | 20533.               | A kassai püspöki hatóság kérelme a tanítóképző intézet javára s az 1914. évre 2000 kor. megszavazása iránt . . . . .   | <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i> |
| 39.    | 22247.               | Előterjesztés a Cserebogár-utca vízlefolyás rendezésére és kőjárda létesítésére 3000 kor. megszavazása iránt . . . . .   | <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i> |
| 40.    | 23814.               | A kir. tanfelügyelőség megkeresése a Kinizsi-utcai és Erzsébetvárosi napközi otthonok részére 2400 kor. segély állandósítása iránt . . . . .                                   | <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i> |
| 41.    | 22950. }<br>23504. } | Tóásó Pál budapesti építész kérelme az ujonnan építendő honvéd lovasági laktanya részletterveinek elkészítéséért járó munkadíjának kitalálásáért . . . . .                     | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 42.    | 23911.               | Az ujonnan építendő honvéd lovasági és gyalogsági laktanyák részére szükségrendő telkek tulajdonjogának kisajátítása . . . . .   | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 43.    | 19405.               | Javaslat a beszállásolási törvény módosítása tárgyában . . . . .   | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 44.    | 23106.               | Szabályrendelet-tervezet az üzleti záróra szabályozása tárgyában . . . . .   | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 45.    | 23602.               | A helybeli helyőrségi bírósági fogházépületnek dandárbírótság céljára leendő alakítási költségeire 17500 kor. kölcsön megszavazása . . . . .                                   | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 46.    | 23207.               | A Widder—Uray-féle alapítványt kezelő bizottságba egy tagnak a beválasztása . . . . .  | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 47.    | 23208.               | A fősorozás eszközlésére hivatott bizottságba két bizalmiférfi kijelölése . . . . .  | <i>dr. Vukovics tan.</i>      |
| 48.    | 23811.               | Nagy Imre útbiztos kérelme működési pótlék iránt . . . . .   | <i>Rössler tb. főjegyző</i>   |
| 49.    | 21846.               | Reisz Endre köztisztasági felügyelő kérvénye a XI. fizetési osztályba való beosztása iránt . . . . .   | <i>Rössler tb. főjegyző</i>   |
| 50.    | 20611.               | Riftel Lajos javítóintézeti művezető kérelme a 100 kor. felvételi díj leszállítása iránt . . . . .   | <i>Rössler tb. főjegyző</i>   |
| 51.    | 21076.               | Jász-Nagy Kun-Szolnok vármegye közönségének átirata a cigányügy rendezése tárgyában . . . . .  | <i>Rössler tb. főjegyző</i>   |
| 52.    | 23133.               | Sárossy Árpád rendőrkapitány kérelme fizetési előleg iránt . . . . .   | <i>Rössler tb. főjegyző</i>   |
| 53.    | 24054.               | Tóth János fogy. adóhivatali számtiszt kérelme 450 kor. fizetési előleg iránt . . . . .  | <i>Rössler tb. főjegyző</i>   |

## Jegyzőkönyv

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának  
1913. évi december hó 22-én megtartott rendes közgyűléséről.

Elnök: Sziklay Ede főispán.

### Jelen voltak:

Dr. Kriebel Edgár polgármester h., Varga Kálmán, Kossuth Lajos, Körmeny Ékes Lajos dr. és Vukovics Károly dr. tanácsnokok, Váczy József főkapitány, Weisz Béla dr. t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Klekner Emil tb. tanácsnok, Loósz Dezső, Göntzy János, Láng Lajos és Blanár Zoltán aljegyzők, Rössler Richárd főmérnök, Grega György tb. főszámvevő, Kiss János főpénztárnok, Kemény Lajos főlevéltáros, Halász Mihály közgyám, Adler Adolf, Adler Náthán, dr. Ákos Izsó, Ambrózy Károly, Aranyossy Arisztid dr., Balló Ferenc, Beller Károly, Binder Ernő, Blanár Béla dr., Bródy Frigyes, Brósz László dr., Csoma Miklós, Deák Gyula, Elkán Miksa dr., Engel Ármin, Fiedler Szilárd, Fodor Jakab, Forgács István, Friedmann Simon, Fürst Sándor, Geiger Ignác dr., Ganczfried Bertalan, Gercsák Károly, Gillinger János, Grósz Sándor dr., Grusz Frigyes, Halmi Béla dr., Halmi Félix dr., Halmi Pál dr., Hartmann Lajos dr., Hegedűs János, Hercz Ignác dr., Hevessy Károly dr., Jakobs Ottokár br., Jávorszky János, Juhász Arthur, Kaiser Sándor dr., Karsay Károly, Kérészy Zoltán dr., Kissváry Sándor, Klimkovics Elemér, Kohányi Kálmán, Korláth Ferenc, Kozák János, Littmann Arnold dr., Littmann Sándor, Maléter István dr., Matzner Samu, Molnár Jenő, Nagy Géza dr., Neményi Vilmos dr., Neuwirth Elek dr., Patzauer Hugó, Perényi Leó, Pollacsek Manó, Richtárszky Aurél, Rozmann Andor, Rupp Viktor, Saltzer Guidó dr., Steller Árpád, Scharmann Simon, Schirger Gusztáv, Siposs A. Gyula, Siposs Aladár dr., Szauberer Béla dr., Szémann József, Vandracsek Károly, Varga Kálmán dr., Víz Domokos, Weisz Ignác, Weisz I. Leó, Wirth József biz. tagok.

24548/406. szám

1913. kgy.

Sziklay Ede főispán úr szívélyesen üdvözölvén a megjelent bizottsági tagokat  
a mai napra egybehívott rendes közgyűlést megnyitottnak jelenti ki.

Jegyezte: Rössler.

24549/407. szám

1913. kgy.

Dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettes napirend előtt bejelenti, hogy a mai közgyűlés napirendjére az

1886. évi 21. t.-c. 50. §-a értelmében folytatólag kitűzött tárgyaknak tekintendő még

1. a gyámpénztár 1912. évi zárszámadása.

A közgyűlés ezt az előterjesztést tudomásul vette.

Jegyezte: Rössler.

24303/408. szám

1913. kgy.

Felolvastatott dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettesnek a város közigazgatásának és gazdaságának az elmúlt hónapban tapasztalt állapotáról szóló jelentése.

A közgyűlés a jelentés tartalmát általánosságban tudomásul vette.

Együttal a havi jelentés 1-ső pontja nyomán elhatározta, hogy néhai ifj. Tfirst Vendel nyug. tanácsnok elhunytá felett érzett részvétének a mai közgyűlés jegyzőkönyvében kifejezést ad s erről az özvegyet értesíti.

Ugyancsak a jelentés 4. pontja nyomán elhatározta a közgyűlés, hogy a m. kir. belügyminiszter urat a kassai állami kórház a'apkő le-tételéhez küldöttségileg meghívja.

Végül dr. Littmann Arnold és dr. Kérészy Zoltán biz. tagok felszólalása, valamint Kassa város érdekelt közönsége nevében 260 aláírással ellátott és utóbb említett biz. tag által benyújtott kérelem folytán utasította a közgyűlés a város tanácsát, hogy a Klobusitzky-utca és a vasuti raktárak mellett levő városrésznek a villamos személyforgalomba való haladéktalan bekapcsolása és ezen alapon körforgalomnak létesítése iránt a lépéseket illetékes helyen sürgősen tegye meg.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítetik.

Jegyezte: Rössler.

24550/409. szám

1913. kgy.

Felolvastatott az állandó bíráló választmány folyó évi december 22-én kelt jelentése, amelylyel tudomásul vétel céljából bemutatja a felelőzések elintézése után a legtöbb adót fizető bizottsági tagoknak az 1914. évre összeállított alábbi névjegyzékét:

| Sorszám | N é v                  | Foglalkozás   | Lakhely  | Az egyszeresen vagy kétszeresen számított adóösszeg |           | Az 1886. XXI. t.-c. 26. §-a értelmében eszközölt kétszeres adóbeszámítás jogcíme |
|---------|------------------------|---------------|----------|---|-----------|--|
|         |                        |               |          | egyszeres   | kétszeres |  |
| 1       | Id. Bauernebl Szilárd  | házt. gyáros  | Kassa    | 7927.95   |           |  |
| 2       | Beller Károly          | "             | "        | 3743.88   | 7587.76   | kam. tag   |
| 3       | Dr. Maléter István     | "             | "        | 3668.93   | 7337.86   | tud. okl.  |
| 4       | Weisz I. Leó           | " fakeresk.   | "        | 3361.40   | 6722.80   | kam. tag   |
| 5       | Dr. Brósz László       | " ügyvéd      | "        | 3236.30   | 6472.60   | ügyv. okl.   |
| 6       | Dr. Saltzer Guidó      | " "           | "        | 3018.04   | 6036.08   | " "  |
| 7       | Karsai Károly          | " v. tan.     | "        | 2983.34   | 5966.68   | erd. okl.  |
| 8       | id. Haltenberger Péter | "             | "        | 5948.47   |           |  |
| 9       | Br. Jakobs Ottokár     | "             | K.-hámor | 5650.60   |           |  |
| 10      | Dr. Hevessy Károly     | " ügyvéd      | Kassa    | 2764.56   | 5529.12   | ügyv. okl.   |
| 11      | Adler Adolf            | " gyáros      | "        | 2450.37   | 4900.74   | kam. tag   |
| 12      | Oelschläger Lajos      | " keresk.     | "        | 4666.26   |           |  |
| 13      | Wirtschaftler Pál      | " termker.    | "        | 2237.66   | 4475.32   | kam. tag   |
| 14      | ifj. Bauernebl Szilárd | " gyáros      | "        | 4208.15   |           |  |
| 15      | Ganczfried Bertalan    | " ügyvéd      | "        | 2001.51   | 4003.02   | ügyv. okl.   |
| 16      | Scharmann Simon        | "             | "        | 3924.18   |           |  |
| 17      | Dr. Neményi Vilmos     | " "           | "        | 1923.83   | 3847.66   | ügyv. okl.   |
| 18      | Rozmann Andor          | " keresk.     | "        | 3764.77   |           |  |
| 19      | Dr. Weiser Ernő        | " ügyvéd      | "        | 1862.41   | 3724.82   | ügyv. okl.   |
| 20      | Balló Ferenc           | " gyáros      | "        | 1813.50   | 3627.—    | kam. tag   |
| 21      | Schirger Gusztáv       | " "           | "        | 1797.71   | 3595.42   | mérn. okl.   |
| 22      | Pollacsek Manó         | " szeszker.   | "        | 3579.35   |           |  |
| 23      | Török Lajos            | "             | "        | 3556.47   |           |  |
| 24      | Littmann Sándor        | " borkeresk.  | "        | 1746.03   | 3492.06   | kam. tag   |
| 25      | Fiedler Szilárd        | " keresk.     | "        | 1742.20   | 3484.40   |  |
| 26      | Steller Árpád          | " áll. nyugd. | "        | 1615.51   | 3231.02   | birói okl.   |
| 27      | Dr. Halmi Béla         | " ügyvéd      | "        | 1604.32   | 3208.64   | ügyv. okl.   |
| 28      | Dr. Halmi Félix        | " "           | "        | 1604.32   | 3208.64   | " "  |
| 29      | Adler Náthán           | "             | "        | 3108.03   |           |  |
| 30      | Dr. Hartmann Lajos     | " orvos       | "        | 1536.51   | 3073.02   | orv. okl.  |
| 31      | Dörner Sándor          | "             | "        | 3012.28   |           |  |
| 32      | Dr. Halmi Pál          | " ügyvéd      | "        | 1481.43   | 2962.86   | ügyv. okl.   |
| 33      | Bródy Frigyes          | " keresk.     | "        | 2952.58   |           |  |
| 34      | Répászky Gyula         | " műépítész   | "        | 1468.04   | 2936.08   | mérn. okl.   |
| 35      | Dr. Aczél Gyula        | " ügyvéd      | "        | 1437.29   | 2874.58   | ügyv. okl.   |
| 36      | Dr. Molnár Jenő        | " orvos       | "        | 1420.06   | 2840.12   | orv. okl.  |
| 37      | Richtárszky Aurél      | " fővámtiszt  | "        | 2811.25   |           |  |
| 38      | Kissváry Sándor        | " cukrász     | "        | 1387.27   | 2774.54   | kam. tag   |
| 39      | Gercsák Károly         | "             | "        | 2721.58   |           |  |
| 40      | Binder Ernő            | "             | "        | 2719.01   |           |  |
| 41      | Alexander Samu         | " keresk.     | "        | 2685.66   |           |  |
| 42      | Vandracsek Károly      | " gyógysz.    | "        | 1336.99   | 2673.98   | gyógysz. okl.  |
| 43      | Dr. Stark Arisztid     | " ügyvéd      | "        | 1312.42   | 2624.85   | tud. okl.  |
| 44      | Dr. Kemény Béla        | " "           | "        | 1308.31   | 2616.62   | ügyv. okl.   |
| 45      | Patzauer Hugó          | " ügynök      | "        | 2602.72   |           |  |
| 46      | Engel Ármin            | " keresk.     | "        | 2573.92   |           |  |
| 47      | Girsik Gábor           | "             | "        | 2529.77   |           |  |
| 48      | Pocsatkó Viktor        | "             | "        | 2514.85   |           |  |
| 49      | Dr. Kaiser Sándor      | " r. sfog.    | "        | 1234.65   | 2469.30   | tud. okl.  |
| 50      | Strauszmann Benő       | "             | "        | 1225.37   | 2450.74   | kam. tag   |
| 51      | Perény Leó             | " szeszker.   | "        | 1167.12   | 2334.24   | kam. tag   |
| 52      | Dr. Elek Imre          | " ügyvéd      | "        | 1160.14   | 2320.28   | ügyv. okl.   |

A közgyűlés a legtöbb adót fizető bizottsági tagoknak eme névjegyzékét az 1886. évi XXI. t.-c. 28. §-a értelmében tudomásul vette és elhatározta, hogy a névjegyzék a választott bizottsági tagok

névjegyzékével együtt a m. kir. belügyminiszter úrhoz felterjesztessék.

Erről a tanács a további intézkedések megtétele céljából kivonaton értesítettik.

Jegyezte: Rössler.

## 24551/410. szám

1913. kgy.

Felolvasatott az igazoló-választmány 1913. évi december 22-én megtartott ülésének jegyzőkönyvében foglalt határozata, mely szerint a folyó évi december 7-én megtartott törvényhatósági bizottsági tagválasztás alkalmával megválasztott és igazolt bizottsági tagoknak jelenti ki a következőket és pedig:

*Az I-ső választókerületben:*

dr. Blanár Béla  
dr. Grün Lajos  
Kemény Géza  
dr. Neuwirth Elek  
Siposs A. Gyula kassai lakosokat az 1919. év végéig terjedő megbizatással.  
Sztudinka Gyula kassai lakost az 1916. év végéig terjedő megbizatással.

*A II-ik választókerületben:*

Ambrózy Károly  
Gerlóczy Béla  
dr. Glück Lipót  
Széman József kassai lakosokat az 1919. év végéig terjedő megbizatással.

*A III-ik választókerületben:*

Latzkovszky Lajos  
Lekly Gyula  
Stekker Károly  
dr. Tildy Vince kassai lakosokat az 1919. év végéig terjedő megbizatással.

*A IV. választókerületben:*

Hegedűs Anzelm  
dr. Kérészy Zoltán  
dr. Polák Gyula  
Vizy Domokos kassai lakosokat az 1919. év végéig terjedő megbizatással.

*Az V-ik választókerületben:*

Baán Bertalan  
Deák Gyula  
Korach Herman  
Molnár Miklós  
dr. Stamberger Péter kassai lakosokat az 1919. év végéig terjedő megbizatással.

*A VI-ik választókerületben:*

Balogh János  
Martoncsik Béla  
dr. Siposs Aladár  
Tóth András kassai lakosokat az 1919. év végéig terjedő megbizatással.

A közgyűlés a választott bizottsági tagok eme névjegyzékét tudomásul vette és elhatározta, hogy a fent nevezettek nevei a városi törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékébe bevéte-

senek s az így összeállított névjegyzék az 1914. évre megállapított s legtöbb adót fizető bizottsági tagok névjegyzékével együtt a m. kir. belügyminiszter úrhoz felterjesztessenek.

Erről a tanács kivonaton értesítetik.

Jegyezte: Rössler.

## 24552/411. szám

1913. kgy.

Felolvasatott dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettes előterjesztése arról, hogy a törvényhatósági közigazgatási bizottságba az 1913. év végével kilépő Beller Károly, dr. Blanár Béla, dr. Szauberer Béla, Siposs A. Gyula és Wirth József biz. tagok helyére az 1915. év végéig terjedő megbizatással öt bizottsági tag az 1876. évi VI. t.-c. 3. §-a értelmében szavazatlappal megajándékos szavazás útján beválasztandó.

Mint hogy a központi választmányban megüresedett 12 tagsági hely betöltése szintén szavazatlappal történik, a közgyűlés elhatározta, hogy e két tárgyra nézve a szavazást egyszerre ejti meg.

Ezek után elnöklő főispán úr a szavazatszedő küldöttséget Schirger Gusztáv biz. tag elnökle alatt Balló Ferenc és dr. Halmi Béla bizottsági tagokból és Láng Lajos aljegyzőből megalkotván, a szavazást elrendelte s annak tartamára a közgyűlést felfüggesztette.

A szavazás megtörténte után elnöklő főispán úr a közgyűlést újból megnyitván, Schirger Gusztáv biz. tag bejelentette, hogy a

közigazgatási bizottsági tagsági helyre a megejtett szavazás alkalmával:

|                    |    |                  |    |
|--------------------|----|------------------|----|
| dr. Blanár Béla    | 84 | dr. Grósz Sándor | 49 |
| Beller Károly      | 78 | Siposs A. Gyula  | 48 |
| dr. Szauberer Béla | 74 | Deák Gyula       | 45 |
|                    |    | dr. Glück Lipót  | 29 |

szavazatot nyertek.

A központi választmányban megüresedett tagsági helyekre pedig:

|                    |    |                   |    |
|--------------------|----|-------------------|----|
| dr. Neményi Vilmos | 87 | dr. Brósz László  | 58 |
| Wirth József       | 82 | dr. Neuwirth Elek | 58 |
| dr. Blanár Béla    | 81 | Siposs A. Gyula   | 58 |
| dr. Gaiger Ignác   | 79 | Répászky Gyula    | 58 |
| Korláth Ferenc     | 79 | Steller Árpád     | 58 |
| dr. Littmann Arn.  | 78 | dr. Varga Kálmán  | 58 |

szavazatot nyertek.

A szavazás ezen eredményéhez képest az elnöklő főispán úr kijelentette, hogy a közgyűlés a közigazgatási bizottságba 1915. év végéig terjedő megbizatással:

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| dr. Blanár Béla | dr. Szauberer Béla |
| Beller Károly   | dr. Grósz Sándor   |
|                 | Siposs A. Gyula    |

biz. tagokat;

a központi választmányba pedig 1916. év 24555/414. szám  
végéig terjedő megbizatással:

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| dr. Blanár Béla     | dr. Neuwirth Elek |
| dr. Brósz László    | Répászky Gyula    |
| dr. Gaiger Ignác    | Siposs A. Gyula   |
| Korláth Ferenc      | Steller Árpád     |
| dr. Littmann Arnold | dr. Varga Kálmán  |
| dr. Neményi Vilmos  | Wirth József      |

biz. tagot választotta be.

Erről értesítendőek: 1. Szikiay Ede főispán úr,  
2. dr. Szentlélek Gyula polgármester, 3. dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettes, 4. a közigazgatási bizottság, 5. a központi választmány, 6. a város tanácsa, 7. a megválasztott biz. tagok.

Jegyezte: *Rössler.*

24553/412. szám

1913. kgy.

A polgármester helyettes előterjesztésére  
a közgyűlés az 1886. évi XXI. t.-c. 25. §-a  
alapján az igazoló-választmányba s az 1914. év  
tartamára közfelkiáltással

Beller Károly  
dr. Gaiger Ignác  
dr. Grósz Sándor  
dr. Hercz Ignác  
dr. Neuwirth Elek

biz. tagokat választotta meg.

Ugyanezen bizottságba az elnöklő főispán  
úr kinevezte

elnöknek: dr. Hevessy Károly

biz. tagot, tagokul pedig:

dr. Kemény Béla  
Schirger Gusztáv és  
dr. Varga Kálmán

biz. tagokat.

Erről 1. dr. Hevessy Károly mint az igazoló-választmány elnöke, 2. a város polgármestere, 3. a tanács, 4. a megválasztott tagok értesítendőek.

Jegyezte: *Rössler.*

24554/413. szám

1913. kgy.

A polgármester-helyettes előterjesztésére  
a közgyűlés az 1914. év tartamára s az  
1884. évi 21. t.-c. 57. §-a alapján megalakítandó  
számonkérőszékbe közfelkiáltással

dr. Blanár Béla és  
dr. Hevessy Károly

biz. tagokat választotta meg.

Erről Sziklay Ede főispán úr mint a számonkérőszék elnöke, a városi tanács s a megválasztott biz. tagok értesítendőek.

Jegyezte: *Rössler.*

24555/414. szám  
1913. kgy.

A közadók kezeléséről szólvó 1883. évi 44. t.-c  
30. §-a értelmében megalakítandó egyenesadó felszólamlási bizottságba

a közgyűlés beválasztotta az 1914., 1915.  
és 1916. évek tartamára rendes tagnak:

Beller Károly,  
póttagnak dr. Siposs Aladár  
biz. tagot.

Erről a kassai m. kir. pénzügyigazgatóság  
és a megválasztottak értesítendőek.

Jegyezte: *Rössler.*

24556/415. szám

1913. kgy.

A polgármester-helyettes előterjesztésére

a közgyűlés az 1897. évi 33. t.-c. 9. §-a  
értelmében az esküdtképes tagok összeírására hi-  
vatott bizottságba az 1914. év tartamára:

dr. Brósz László  
dr. Neményi Vilmos

biz. tagokat;

az esküdtek kijelölésére hivatott bizottságba  
bizalmi férfiakként ugyancsak az 1914. év tar-  
tamára:

dr. Aranyossy Arisztid  
dr. Gaiger Ignác  
Ganczfried Bertalan  
dr. Grósz Sándor  
dr. Halmi Béla  
dr. Neuwirth Elek

biz. tagokat küldte ki.

Erről a város polgármestere és tanácsa, va-  
lamint a megválasztott bizottsági tagok értesítendőek.

Jegyezte: *Rössler.*

24557/416. szám

1913. kgy.

A loávató bizottságba:

és az 1914. év tartamára a közgyűlés el-  
nöknök:

Varga Bertalant,  
kiküldött tisztviselőnek  
Kossuth Lajos

városi tanácsost választotta meg.

Erről Sziklay Ede főispán úr, a tanács, és a  
megválasztottak értesítendőek.

Jegyezte: *Rössler.*

24558/417. szám

1913. kgy.

A távollevő állításkötelesek kipuhatolására és a  
teljesen ismeretlenek iránti vizsgálatok eszközzésére hi-  
vatott bizottságba s az 1914. év tartamára

a közgyűlés által beválasztott elnökek:  
dr. Vukovics Károly tanácsnok, h. elnöknek: Rössler István tb. főjegyző

tagoknak:

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Csoma Miklós  | Konrády Lajos    |
| Gaskó Gyula   | Kriszt Andor     |
| Eckstein Márk | Móhr Béla        |
| Halász Mihály | dr. Mosolyi Géza |
| Hollecsek Pál | Précsényi Lajos  |
| Homola István | Révész Kálmán    |
| Illés István  | Scharman Simon   |
| Jungreis Mór  | Schultz István.  |

Erről a város tanácsa és a megválasztottak értesítendők.

Jegyezte: Rössler.

24559/418. szám

1913. kgy.

A közgyűlés által

az egészségügyi bizottságba beválasztottak:

Jr. Szentlélek Gyula polgármester  
dr. Blanár Béla biz. tag  
dr. Ékey Antal orvos  
dr. Hartmann Lajos biz. tag  
Korláth Ferenc bizottsági tag  
dr. Maléter István „ „  
dr. Molnár Jenő „ „  
dr. Neuwirth Elek bizottsági tag  
Rozmann Andor „ „  
Göndör Gábor „ „  
Megay Arthur „ „  
Répászky Gyula „ „  
Rössler Richárd „ „  
dr. Vandracsek Jenő „ „  
dr. Nagy Géza „ „  
dr. Mosolyi Géza tb. t. főorvos  
dr. Widder Ignác igazg. főorvos  
dr. Szabó Mór cs. és kir. főtörzsorvos  
Leidl Emil állategészségügyi felügyelő  
dr. Szabó Elemér m. kir. honvéd törzsorvos.

Erről a polgármester és a megválasztottak értesítendők.

Jegyezte: Rössler.

24560/419. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a polgármester-helyettes előterjesztése a szervezeti szabályrendeleten alapuló szakbizottságok megalakítása iránt.

A közgyűlés az említett szakbizottságokat az 1914. évre a következőleg alakította meg:

*Jogügyi bizottság:*

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Dr. Aczél Gyula        | Dr. Hevessy Károly |
| Dr. Aranyossy Arisztid | Dr. Kérészy Zoltán |
| Dr. Blanár Béla        | Dr. Maléter István |
| Ganczfried Bertalan    | Dr. Polák Gyula    |
| Dr. Gaiger Ignác       | Dr. Siposs Aladár  |
| Dr. Grosschmid Géza    | Steller Árpád      |
| Dr. Grósz Sándor       | Dr. Szauberer Béla |
| Dr. Halmi Pál          | Dr. Weiser Ernő    |

*Hivatalból tagjai:*

Dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettes  
Dr. Weisz Béla t. főügyész

*Pénzügyi bizottság:*

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Baán Bertalan    | Karsai Ervin         |
| Beller Károly    | Korláth Ferenc       |
| Binder Ernő      | Dr. Neuwirth Elek    |
| Bródy Frigyes    | Oelschläger Lajos    |
| Dr. Brósz László | Patzauer Hugó        |
| Deák Gyula       | Rozmann Andor        |
| Fiedler Szilárd  | Siposs A. Gyula      |
| Gerlóczy Béla    | Vizy Domokos         |
| Dr. Glück Lipót  | Hegedűs Anzelm       |
| Dr. Tildy Vince  | Jeney Károly         |
| Dr. Halmi Béla   | Kissváry Sándor      |
| Dr. Halmi Félix  | Dr. Stamberger Péter |
| Juhász Arthur    | Stekker Károly       |

*Hivatalból tagjai:*

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| a pénzügyi előadó | a főszámvevő           |
| a t. főügyész     | a fogy. adóhiv. főnöke |

*Gazdasági bizottság:*

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Adler Adolf            | Dr. Neményi Vilmos |
| Balogh János           | Répászky Gyula     |
| Balló Ferenc           | Schirger Gusztáv   |
| ifj. Bauernebl Szilárd | Széman József      |
| Beke Imre              | Dr. Varga Kálmán   |
| Fodor Jakab            | Vandracsek Károly  |
| Fürst Sándor           | Wirth József       |
| Gillinger János        | Kemény Géza        |
| Gercsák Károly         | Korach Herman      |
| Dr. Hercz Ignác        | Lekly Gyula        |
| Hegedűs János          | Molnár Miklós      |
| Kozák János            | Dr. Molnár Jenő    |
| Dr. Littmann Arnold    | Latzkovszky Lajos  |
| Matzner Samu           | Sztudinka Gyula    |

*Hivatalból tagjai:*

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| a gazdasági előadó | a főszámvevő               |
| a t. főügyész      | a műszaki tanácsos         |
|                    | a törvényhatósági főmérnök |

Az 1894. évi XII. t.-c. 28. §-a alapján meghívandók:

a m. kir. gazdasági akadémia igazgatója  
a városi m. kir. állatorvos  
a városi erdőhivatal főnöke

*Építkezési szakbizottság:*

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Balló Ferenc        | Jeney Károly       |
| Balogh János        | Kozák János        |
| Dr. Blanár Béla     | Oelschläger Lajos  |
| Bródy Frigyes       | Répászky Gyula     |
| Fürst Sándor        | Rozmann Andor      |
| Fiedler Szilárd     | Sztudinka Gyula    |
| Martoncsik Béla     | Siposs A. Gyula    |
| Dr. Polák Gyula     | Schirger Gusztáv   |
| Gerlóczy Béla       | Dr. Szauberer Béla |
| Dr. Grosschmid Géza | Wirth József       |

*Hivatalból tagjai:*

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| az előadó tanácsos | a törvhat. főmérnök    |
| a rendőrfőkapitány | a mérnökök             |
| a t. főorvos       | a t. főügyész          |
| a műszaki tanácsos | a tűzoltó főparancsnok |

és az erdőtanácsos.

*Tanügyi állandó szakbizottság:*

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Bauernebl Szilárd   | Dr. Nagy Géza     |
| Csoma Miklós        | Dr. Neuwirth Elek |
| Gillinger János     | Dr. Saltzer Guidó |
| Dr. Grosschmid Géza | Wirtschaftler Pál |
| Hegedűs János       | Dr. Weisz Béla    |
| Hegedűs Anzelm      | Latzkovszky Lajos |
| Juhász Arthur       | Lekly Gyula       |
| Karsai Ervin        | Konrády Lajos     |

Dr. Kérészy Zoltán

*Hivatalból tagjai:*

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| a tanügyi előadó | az elemi isk. igazgató. |
|------------------|-------------------------|

*Szinügyi választmány:*

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Bárczay Sándor      | Rélay Róbert          |
| Dr. Blanár Béla     | Répászky Gyula        |
| Balló Ferenc        | Rozmann Andor         |
| Bródy Frigyes       | Schirger Gusztáv      |
| Fürst Sándor        | Dr. gr. Semsey László |
| Gillinger János     | Szalay László         |
| Dr. Grosschmid Géza | Dr. Szauberer Béla    |
| Dr. Glück Lipót     | Dr. Varga Kálmán      |
| Gróf Hadik János    | Gróf Zichy Károly     |
| Dr. Halmi Pál       | Varga Kálmán          |
| Korláth Ferenc      | Deák Gyula            |
| Kozák János         | Gerlóczy Béla         |
| Deák Gyula          | Konrády Lajos         |
| Lekly Gyula         | Dr. Kemény Béla       |
| Matzner Samu        | Latzkovszky Lajos     |
| Naményi Gyula       | Dr. Siposs Aladár     |
| Dr. Puky Endre      | Steller Árpád         |

Sztudinka Gyula

*Zeneiskolai bizottság:*

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Bródy Frigyes      | Rozsics Jenő       |
| Deák Gyula         | Rozmann Andor      |
| Hegedűs János      | Szémann József     |
| Lekly Gyula        | Konrády Lajos      |
| Dr. Maléter István | Göndör Gábor       |
| Dr. Mosolyi Géza   | Spielmann Ervin    |
| Dr. Puky Endre     | Dr. Kérészy Zoltán |

Knöpfler Alfréd

*Pénztárvizsgálatot teljesítő bizottság:**Rendes tagok:*

|               |                     |
|---------------|---------------------|
| Gerlóczy Béla | Dr. Grosschmid Géza |
|               | Korláth Ferenc      |

*Póttagok:*

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Deák Gyula    | Klimkovics Elemér |
| Juhász Arthur | Szémann József    |

*II. Rákóczi Ferenc lovasszobor bizottság:**Elnök:*

Szalay László

*Alelnökök:*

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Dr. Puky Endre | Dr. Szentlélek Gyula |
|----------------|----------------------|

*Tagok:*

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| Balogh János        | Konrády Lajos        |
| Dr. Blanár Béla     | Korláth Ferenc       |
| Bródy Frigyes       | Dr. Körmendy Ekés L. |
| Fürst Sándor        | Dr. Kosztka József   |
| Fodor Sándor        | Kozák János          |
| Deák Gyula          | Dr. Kriebel Edgár    |
| Gillinger János     | Lekly Gyula          |
| Dr. Gaiger Ignác    | Matzner Samu         |
| Gerlóczy Béla       | Pál Imre             |
| Grusz Frigyes       | Répászky Gyula       |
| Dr. Glück Lipót     | Rozmann Andor        |
| Göndör Gábor        | Rössler Richárd      |
| Dr. Grosschmid Géza | Schirger Gusztáv     |
| Hegedűs János       | Siposs A. Gyula      |
| Dr. Hercz Ignác     | Stekker Károly       |
| Dr. Hevessy Károly  | Szabó Adorján        |
| Kemény Géza         | Dr. Szauberer Béla   |
| Dr. Kérészy Zoltán  | Szmrecsányi László   |

Dr. Vandracek Jenő

*Új közkórházi végrehajtó bizottság:**Elnök:*

Dr. Szentlélek Gyula

*Tagok:*

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Beller Károly      | Kozák János       |
| Dr. Blanár Béla    | Dr. Neuwirth Elek |
| Dr. Hartmann Lajos | Répászky Gyula    |
| Korláth Ferenc     | Rozmann Andor     |
| Dr. Kosztka József | Schirger Gusztáv  |

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Stekker Károly       | Dr. Widder Ignác     |
| Dr. Szauberer Béla   | Dr. Máthé Gábor      |
| Dr. Szentimrey Ákos  | Dr. Huszka Péter     |
| Dr. Kazinczy Imre    | Dr. Vandracssek Jenő |
| Dr. Kriebel Edgár    | Dr. Mosolyi Géza     |
| Katonai főtorzsorvos | Dr. Nagy Géza        |

Göndör Gábor

Egyidejűleg kimondotta a közgyűlés, hogy a szakbizottságok tárgyalásaihoz a megállapított létszámon felül mindazon bizottsági tagok is meghívandók, kik azok tárgyalásain részt venni kívánnak és e tekintetben igényüket a város polgármesterénél bejelentik.

Erről a város tanácsa és polgármestere kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Rössler.*

24561/420. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a város tanácsának az erdőgazdaságról szóló szabályrendelet módosítására vonatkozó előterjesztése.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatai alapján az előterjesztést magáévá téve, a szabályrendeletet az alábbi szöveggel fogadja el:

**SZABÁLYRENDELET**

**Kassa szab. kir. város erdőgazdaságának intézéséről.**

(Lásd mellékelve.)

Erről a további intézkedések megtétele céljából a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesül.

Jegyezte: *Loósz.*

10668/421. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a városi zeneiskolai tanerők kérelme lakáspénzük rendezése iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatainak elfogadása mellett a városi zeneiskolai tanerőket lakbérjárandóságuk tekintetében 1914. évi január hó 1-ő napjától kezdődő hatállyal 2 csoportba osztja. Az első csoportba tartoznak, kiknek évi fizetése 2200 koronánál nem nagyobb és a kik részére a közgyűlés évi 720 korona lakáspénzt állapított meg, továbbá a második csoportba soroztatnak, kiknek évi fizetése a 2200 koronát meghaladja, kik részére a lakbérjárandóság évi 810 koronába nyer megállapítást.

Erről a városi tanács a további intézkedések megtétele céljából az iratok kapcsán és tudomásvétel végett a városi zeneiskolai bizottság elnöksége kivonaton értesül.

Jegyezte: *Loósz.*

24123/422. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a „Felsőmagyarországi Idegenforgalmi Szövetség“ kérelme az 1913. évben nyújtott 1000 kor. segély állandósítása iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatának elfogadása mellett elhatározza, hogy az önzetlen és közhasznú tevékenységet kifejtő „Felsőmagyarországi Idegenforgalmi Szövetség“ részére 1914. évi január hó 1-től kezdve 1000 kor. évi segélyt engedélyez.

Erről a kihirdetés megejtése és a jóváhagyás kieszközlése céljából a tanács az iratok kapcsán, továbbá tudomásul vétel céljából a Felsőmagyarországi Idegenforgalmi Szövetség elnöksége Kassán értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

24562/423. szám

1913. kgy.

A városi tanács előterjesztésére

a közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatára

a rendőrszemélyzet, a hivatásos tűzoltók, a nyugdíjigénnyel nem bíró segédszolgák, valamint a 4 koronánál kisebb napidíjat élvező napidíjasok részére az 1914. év tartamára is 10% drágasági pótlékot szavaz meg, mely összeg a város házi pénztárának 1914. évi költségelőirányzatába kiadásként felveendő lesz.

Erről a további intézkedések megtétele céljából a tanács az iratok kapcsán értesül.

Jegyezte: *Loósz.*

24181/424. szám

1913. kgy.

Felolvastatott Kemény Lajos és Czobor Alfréd kérelme a „Történelmi Közlemények Abauj-Torna vármegye és Kassa multjából“ című és általuk szerkesztett folyóirat részére 600 korona segély megszavazása iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára a fentebbnevezett folyóirat részére az 1914. év tartamára 350 korona segélyt szavazott meg, mely összeg a költségvetés XXI. cím megfelelő rovatán nyer fedezetet.

Erről a további intézkedések megtétele céljából a tanács az iratok kapcsán és tudomásvétel céljából a „Történelmi Közlemények“ című folyóirat szerkesztősége értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

23704/425. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a Kassai Athletikai Club elnökségének kérelme a folyó évben Kassán rendezett atletikai verseny kiadásaihoz való hozzájárulás címén 400 koronának segély képen való megszavazása iránt.

A közgyűlés elfogadva az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatát, elhatározta, hogy az említett kiadáshoz való hozzájárulás címén 400 koronát a Kassai Athletikai Club részére segély képen engedélyez a költségelirányzat XXI. cím I. fő l. alovata terhére.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

24563/426. szám

1913. kgy.

A város vízműveinek és csatornázásának 1914. évre szerkesztett költségelirányzatát

a közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatára a következőleg állapította meg:

bevételben összesen . . . . . 395,287 K 86 f.

kiadásban összesen . . . . . 394,326 K 91 f.

feleslegesben tehát . . . . . 960 K 95 f.

Az ekképen megállapított költségelirányzat jóváhagyás céljából a m. kir. belügyminiszter urhoz felterjesztendő.

Erről a városi tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

23202/427. szám

1913. kgy.

Ezután tárgyalás alá vétetett a város házi pénztárának 1914. évre vonatkozó költségelirányzata, mely az 1886. évi XXI. tc. 17. §-ának megfelelően szabályszerűen közszemlére volt kitéve és amely ellen észrevételt senki sem adott be.

A magas színvonalon álló általános vita befejezése után, melyben Deák Gyula, dr. Blanár Béla, Fürst Sándor, dr. Littmann Arnold és dr. Siposs Aladár biz. tagok vettek részt, a közgyűlés a bemutatott költségelirányzatot, mely az egyes tételek részletezését és indokolását tartalmazó melléklettel együtt nyomtatott példányokban a bizottsági tagokkal kellő időben közöltetett, címenként tárgyalás alá vevén, azt a gazdasági, pénzügyi és jogügyi bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány által javasolt módosítások elfogadásával, a következőkben állapította meg.

**A) BEVÉTELEK.**

Az I. Városi épületek címnél:

Az I. fő-, 1. alovatnál a közigazgatási tanfolyam épületének bérjövödelme címén előirányzott 25000 koronát (Melléklet 4. oldal) törölte, mert ennek ellentétele, — minthogy az építkezés leszámolása még meg nem történt s a törlesztés kölcsön felvéve még nincs, — be nem állítható.

Bevétel ennek figyelembevételével 89202 K 47 fill.

A II. Laktanyák címnél:

Bevétel összesen . . . . . 347814 K 25 fill.

A III. Egyéb ingatlanok címnél:

Az I. fő-, 9. alovat alatt a házi kezelésbe adott ingatlanok hasznóbérjövödelme címén felvétel 8644 korona 80 fillér.

A II. fő-, 1. alovaton a házi kezelésbe vett földek jövödelme 32956 kor. 72 fillérral irányoztatott elő, mert a termények ára változást szenvedett és mert az előbb említett és 8644 korona 80 fillér hasznóbérjövödelme az I. fő-, 9. alovat alatt irányoztatott elő.

A városi fogatok igénybevételéből (II 2. rovat) származó jövödelme pedig 200 koronával emeltetett.

A II. fő-, 4. alovat alatt az 1914. évtől házi kezelésbe veendő kavicsáni ingatlan tiszta jövödelme pedig 12000 koronában irányoztatott elő.

Bevételek összege e címen . . . 125865 K — fill.

A IV. Erdők címnél:

Az épület- és műszerfánál (II. fő-, 2. alovat) a közgyűlés az erdőtanácsos hozzájárulásával e tételt 10000 koronával emelte.

Bevétel címén . . . . . 1310637 K 86 fill.

Az V. Hegyaljai szőlő címnél:

A boreladásból (I. fő-, 2., 3. alovat) elérhető bevételt, tekintve a meglévő készleteket és a múltban elért eredményt, a közgyűlés 8000 koronával emelte.

Bevétel e címen . . . . . 55310 K — fill.

A VI. Értékpapírok címnél:

Bevétel . . . . . 184406 K 09 fill.

A VII. Fogyasztási adók, díjak, illetékek és vámok címnél:

Bevétel . . . . . 799384 K 12 fill.

A VIII. Tanügy címnél:

Bevétel . . . . . 29617 K 70 fill.

A IX. Színház és Múzeum címnél:

Bevétel . . . . . 3986 K 93 fill.

A X. *Kegyuraság és hitfelekezet címnél:*

Bevétel . . . . . 9771 K 77 fill.

A XI. *Polgármester, tanács és segédszervek címnél:*

Bevétel pótdadó nélkül . . . . . 63620 K — fill.

A XII. *Rendőrség címnél:*

Bevétel . . . . . 4100 K — fill.

A XIII. *Árvaszék címnél:*

Bevétel . . . . . 14817 K — fill.

A gyámirtalék-alap jövedelem egy részének átutalása iránt külön felterjesztés intéztetik a belügyminiszter úrhoz.

A XIV. *Adóhivatal címnél:*

Bevétel . . . . . 3700 K — fill.

A XV. *Tűzoltók címnél:*

Bevétel . . . . . — K — fill.

A XVI. *Nyugdíjak címnél:*

Bevétel . . . . . 13262 K — fill.

A XVII. *Anyakönyvi hivatal címnél:*

Bevétel . . . . . 1200 K — fill.

A XVIII. *Közegészségügy címnél:*

Bevétel . . . . . 900 K — fill.

A XIX. *Utcák, terek és parkok címnél:*

A bevétel egy új tétel beállításával (V. fő-, 2. alrovat) 1000 koronával emelkedik.

Bevétel . . . . . 188100 K 97 fill.

A XX. *Szegényügy címnél:*

Bevétel . . . . . 8220 K 20 fill.

A XXI. *Vegyesek címnél:*

Bevétel . . . . . 82200 K — fill.

A bevételek végösszege pótdadó nélkül . . . . . 3340247 K 51 fill.

**B) KIADÁSOK.**Az I. *Városi épületek címnél:*

Kiadás . . . . . 130353 K 27 fill.

A II. *Laktanyák címnél:*

Kiadás . . . . . 355481 K 63 fill.

A III. *Egyéb ingatlanok címnél:*

Az V. fő-, 2. alrovaton a kórháztelek vételére felvett kölcsön kamatának törlesztésére telvéttetett a kórháztelek haszonbér jövedelme 960 korona.

A házilag kezelt földek kiadásai VI. fő és 2. alrovatán 7424 korona 68 fillerre, illetve 10339 korona 50 fillerre apadtak, mert a személyzet és a lovak száma apadt.

A tenyészállatok tartásának költségei a takarmányáraknak megfelelően 2729 kor. 25 fillérben állapítottak meg.

A házilag kezelt földek bérjövödelme címén 8644 korona 80 fillér irányoztatik elő.

A IV. *Erdők címnél:*

Az I. fő-, 1. alrovaton a fizetéseknel az 1913. évi 420. kgy. sz. határozattal elfogadott fizetésrendezés folytán többlet 8815 korona.

A tűzifa vágatás és szállításnál új szállítási eszközök folytán remélhető megtakarítások következtében a kiadás 246322 korona.

A III. fő-, 8. alrovaton a kiadás az árvíz által elvitt háromi híd felépítésének költségei folytán 6000 koronával növekszik.

Kiadás e címen . . . . . 1069524 K 53 fill.

Az V. *Hegyaljai szőlők címnél:*

A kiadás a kistaludi szőlőnél 3900 koronával apadván,

Kiadás . . . . . 42376 K 72 fill.

A VI. *Értékpapírok címnél:*

Kiadás . . . . . 200 K — fill.

A VII. *Fogyasztási adók, díjak, illetékek és vámok címnél:*

Kiadás . . . . . 424230 K 89 fill.

A VIII. *Tanügy címnél:*

A zeneiskolai tanerők lakáspénzének felemelése folytán (I. fő-, 2. alrovat, 1913. évi 421. kgy. sz. határozat) a kiadás 1700 koronával emelkedvén.

A kiadás végösszege . . . . . 307745 K 85 fill.

A IX. *Színház és Múzeum címnél:*

Kiadás . . . . . 93024 K 86 fill.

A X. *Kegyuraság és hitfelekezetek címnél:*

Kiadás . . . . . 82164 K 78 fill.

A XI. *Polgármester, tanács és segédszervek címnél:*

A II. fő-, 2. alrovat, valamint III. fő-, 2. alrovaton a kiadásokat 834, illetve 153 korona 60 fillérrel emelte. Ezen emelés a lovak számának

# Szabályrendelet

Kassa szab. kir. város erdőgazdaságának intézéséről.

## I. Hatáskörök.

### 1. Az erdőgazdaság intézése.

Kassa sz. kir. város erdőgazdaságát a törvényhatósági bizottság közgyűlése, a város tanácsa s a kezelés igazgatásával megbízott s ezen szabályrendelettel szervezett városi erdőhivatal intézi, mely közvetlenül a városi tanácsnak van alárendelve.

### 2. §. Az erdőhivatal hatásköre.

Az erdőhivatal hatásköre:

a) a gazdasági üzemterveket, valamint az üzemátvizsgálási munkálatokat s ezek alapján az új részletes terveket elkészíteti;

b) a gazdasági üzemtervektől való eltérés engedélyezése iránti javaslatokat megteszi és ezeket indokolja;

c) az évi használati és erdősítési terveket felülvizsgálja és jóváhagyja;

d) az erdei termények kitermelésére és értékesítésére vonatkozó javaslatokat előterjeszti;

e) eljár és intézkedik mindazon ügyekben, melyeket a törvény és jelen szabályrendelet hatáskörébe utal.

Ily célból az erdőhivatal a közigazgatási erdészeti bizottsággal és az illetékes kir. erdőfelügyelővel közvetlenül érintkezik.

## II. Az értékesítés általában.

### 3. §. Az érték- és árszabályzat.

Az erdei termények értékesítésének alapját az érték- és árszabályzat képezi.

Ezt az erdőhivatal dolgozza ki s jóváhagyás végett minden év augusztus hó 15-ig a tanács elé terjeszti.

A betervezett érték- és árszabályzat az egyidejűleg betervezendő munka- és fuvarbér-árszabálylyal együtt a tanács által oly időben tárgyalandó, hogy a 4. §-ban megszabott időre jóváhagyást nyerjen.

### 4. §. Az érték- és árszabályzat érvényessége.

A jóváhagyott érték- és árszabályzat érvényessége a betervezést követő naptári évvel

kezdődik és egy esztendeig tart. Egyes tételei az erdőhivatal indokolt javaslatára és a gazdasági, valamint a pénzügyi bizottság javaslatának a meghallgatásával a tanács által időközben is módosíthatók. — Az ily módosítás a legközelebbi közgyűlésnek bejelentendő.

### 5. §. Egy évi és több évi használatot képező termények értékesítési módja.

A rendszeres gazdasági üzemtervekben előírt rendes évi használatok terményei, valamint az engedélyezett rendkívüli használatok egy-egy évi terményei, ugyancsak az esetleges használatot képező erdei termények árverés vagy ajánlati tárgyalás útján, de szelvények vagy névre szóló utalványok útján is értékesíthetők.

Több évi (akár rendes, akár rendkívüli) használatot képező termények egyszerre és előzetesen való értékesítése csak nyilvános árverés útján történhetik.

A szelvények, vagy utalványok útján való értékesítésnél az eladási ár az érték- és árszabályzatban megállapított egységár.

Az árverés vagy ajánlati tárgyalás útján való értékesítésnél a kikiáltási árt az erdőhivatal esetről-esetre hozza javaslatba.

### 6. §. Az árverések eredményeinek jóváhagyása.

Az árverések eredményének elfogadása vagy visszautasítása iránt mindazon esetekben, melyekben az évi költségelőirányzat a tanácsnak a felhatalmazást megadja, a tanács, különben pedig a törvényhatósági közgyűlés határoz.

### 7. §. A kiadott anyagok kötelező elszámolása.

A város saját szükségletére és az illetményjogosultaknak kiadott minden erdei termék árszabályszerinti ára az erdészeti javára elszámolandó. Ugyanígy számolandók el a kedvezményes áron vagy díjmentesen kiszolgáltattott termények is.

### 8. §. A tüzi- és műfa értékesítésének felfüggesztése.

Az erdőhivatal indokolt előterjesztésére jogosult a tanács a tűzifának, a műfának és a mellékhasználatoknak értékesítését időszakonként felfüggeszteni. Ezen határozatát azonban a legközelebbi törvényhatósági közgyűlésen bejelenteni tartozik.

9. §. *Az utalványok alapján való értékesítés korlátozása.*

Ugy a kész árunak, (leltározott anyagok) mint a tövön álló anyagnak és a mellékhasználatoknak utalványok útján való értékesítésénél az erdőhivatal hatásköre olyképpen korlátoztatik, hogy egy és ugyanazon vevőnek egyszerre s egy utalványon 500 korona s egy év folyamán 2000 korona értékű anyagnál többet nem adhat el.

a) **A tűzifa értékesítése.**

10. §. *Az értékesítés helye.*

A tűzifa készletek rendszeren a városi faraktárakban értékesítendőek, kivételt csak az alárendelt értékű választékok (rőzse, galy, vigalyfa és hulladékfa) s az értékesebbek közül azok képeznek, melyek a termelés helyén, vagy valamely vasuti rakodóban előnyösebben értékesíthetők, vagy melyek a szállítási költségeket meg nem bírják.

11. §. *Tűzifa értékesítése a raktárakban. Szelvények.*

A raktárbeli tűzifa értékesítése szelvények útján történik. Az illetmény jogosultak tűzifája is szelvények alapján lesz kiszolgáltatva.

12. §. *A szelvények érvényességének kellékei.*

A szelvények csak azon esetben érvényesek, ha rajtuk a kiállítás napja, az érvényességi határidő és a pénztár aláírása meg van.

13. §. *A szelvények árusítása.*

A szelvények eladására, tehát az értük esedékes pénz felvételére a városi pénztár, valamint a városi tanács által esetről-esetre megbízott egyének jogosultak.

14. §. *A tűzifa kiutalása.*

Miután szelvények útján csakis a faraktárba már beszállított tűzifa adható el, az eladásra jogosultak a vásárlóknak, vagy illetményeseknek csak oly tűzifára adhatnak szelvényt, melyet az erdőhivatal értékesítésre kiutalványozott.

15. §. *A szelvények érvényessége.*

A szelvények 15 napig érvényesek, tehát az általuk szerzett tűzifa ezen határidőn belül a faraktárakból elszállítandó.

Ezen idő elmúltával a kiadott tűzifa-szelvények érvényességüket egyszer s mindenkorra elveszítik s az általuk szerzett tűzifa tulajdonjoga a városra vissza száll, melylyel a város ez időtől kezdve minden megtérítési kötelezettség nélkül korlátlanul rendelkezhetik.

16. §. *A tűzifa értékesítése az erdőn vagy rakodókon. Utalványok, azok érvényessége és kezelése.*

Tűzifa az erdőn vagy a rakodókon vagy árverés, esetleg ajánlati tárgyalás útján, vagy az

erdőhivatal által kiállított, a számvevőség által számfejtett, a pénztárnok által aláírt s a pénztári naplótétel számával és az érvényességi határidővel ellátott utalvány alapján értékesíthető. Ezen utalványnak a számfejtési záradékkal ellátott része mint okmány a pénztár által visszatartatik, a pénztár által aláírt része pedig a vásárolt tűzifát kiadó erdőörnek adandó át. Utóbbi a hátlapon a kiadás megtörténtét, a kiadás napját s az erdőrészt vagy rakodó jelét vagy nevét, a honnét a kiadást teljesítette, reá vezetni tartozik; ezután az utalványt közvetlen előjárójának, a kezelő erdőgondnoknak adja át. Az így visszakerült utalvány szigorú számadás tárgya s az anyagszámadás megfelelő kiadási tételének okmánya.

17. §. *Az utalványok érvényessége.*

A termelés helyén vagy a vasuti rakodóhelyeken eladott tűzifáról szóló utalványok 30 napig érvényesek, mely idő elteltével érvényességüket egyszer s mindenkorra elvesztik s az általuk szerzett tűzifa tulajdonjoga minden megtérítési kötelezettség nélkül a városra visszazáll, melylyel ez időtől kezdve korlátlanul rendelkezik.

b) **A műfa értékesítése.**

18. §. *A műfa értékesítése árverés, ajánlati tárgyalás vagy utalványok útján.*

A műfa rendszeren tövön az erdőben, vagy nyilvános árverés, esetleg ajánlati tárgyalás útján, vagy utalványokkal adandó el.

19. §. *Becslés és kihirdetés.*

Az árverésen értékesítendő műfának szakemberű felbecslése, az árverési és szerződési feltételek előkészítése az erdőhivatal kötelessége.

Az árverési hirdetményben az eladás alá kerülő fatömeg, fanem és mérték szerint, valamint a kikiáltási ár kiirandó s ezen hirdetmény úgy helybeli, mint országos szak- és más napilapokban ideje korán közzhírré teendő.

20. §. *A házi szükséglet fedezése.*

A kihasználható műfa tömegből mindenképp előtt a város házi szükséglete fedezendő, mely szükséglet nagyságáról a városi erdőhivatal minden év október hó 1-éig értesítendő.

Ezen szükséglet csak tanácsi utalványra vagy polgármesteri rendeletre szolgáltatható ki.

21. §. *Műfa utalványok és azok érvényessége.*

A műfa utalványok kiállítása, értékük beszedése s a faanyag kiszolgáltatása a 16. §-ban megállapított módon történik.

Az így eladott műfa értéke az érték- és ár- szabály egységárai alapján lesz megállapítva.

A mûfa utalványok a vásárolt fatömeg mennyisége, méretei és az évszak szerint legalább 30 napi, legfeljebb 100 napi érvényességgel állíthatók ki. Érvényességük azonban méltánylást érdemlő esetekben az erdőgondnok, az erdőhivatal, kivételesen pedig a polgármester által 10—30 nappal meghosszabbítható; ezen idő elteltével az eladott fa tulajdonjoga minden megtérítési kötelezettség nélkül a városra visszazáll.

**22. §. Esetleges egyéb erdei cikkek és anyagok értékesítése.**

Az előhasználatot és esetleges használatot képező mûfa, valamint az egyéb kisebb erdei cikkek és faanyagok értékesítése vagy árverésen, esetleg ajánlati tárgyaláson, vagy a 21. §-ban megállapított módon szintén utalványok alapján történik.

**c) A mellékhasználatok értékesítése.**

**23. §. Az erdei mellékhasználatok.**

Mellékhasználatot képez a legeltetés, fűkaszás, makkoltatás, erdei gyümölcsök szedése, erdei tisztások vagy más, az erdőhöz csatolt ingatlanok, vagy ingók hasznosítása, a mész és építőkö, valamint a kavics- és homoktermelés, a vadászat, halászat, vízhasználati jogok stb.

**24. §. Értékesítésük utalványok vagy bérbeadás útján.**

Ezen használatok a város közönségének, valamint a tüzi- és mûfatermelés és szállítás összes viszonyainak és érdekeinek szem előtt tartásával időszakonként és utalványok alapján, vagy hosszabb időre és bérbeadás útján értékesítendők.

Az utalványok érvényességére nézve a 21. §. irányadó.

**25. §. Egységáruk.**

Az utalványokkal való értékesítésnél az érték- és árszabályzat megfelelő egységárai fizetendők.

**26. §. Nyilvános árverés, alkutárgyalás.**

A bérbeadás nyilvános árverés, s ha ez sikerre nem vezet, alkutárgyalás útján eszközözendő. Úgy az árverési, valamint a szerződési feltételek előkészítése, továbbá az összes értékesítési előmunkálatok teljesítése, az árverések, alkutárgyalások megtartása az erdőhivatal köteletségét képezi.

**d) A vadászat és halászat bérbeadása.**

**27. §. Vadászat. Halászat.**

A vadászat bérbeadása minden előforduló esetben a közgyűlés hatáskörébe,

a halászat bérbeadása pedig minden előforduló esetben a tanács hatáskörébe tartozik.

### III. Erdőkárok.

**28. §. Erdőkár nyilvántartás.**

Az erdőkárokról gondnokságonként és évfolyamonként nyilvántartások vezetendők. Ezekben a kárösszeg, a kártérítés, a pénzbüntetés, hajtópénz és egyéb költségek felszámítandók. Felülvizsgálásuk az erdőhivatal kötelessége.

**29. §. Békés kiegyezés.**

A kárttevők első sorban békés kiegyezésre hivandók fel.

**30. §. Hatáskör az egyezségek kötésénél.**

Békés egyezés kötésére jogosult az erdőhivatal 1000 koronáig terjedő kár és kártérítésen alúl,

1000 korona kár és kártérítési összegben felül a tanács.

**31. §. Perlés.**

Mindazon erdőkárok, — melyeknél a kár és kártérítés összege az 1000 koronát meg nem haladja — az 1879. évi XXXI. t.-c. 136. § a alapján a kezelő erdőgondnokok által (a békés kiegyezés megkísérlése után) külön meghatalmazás nélkül perelendők.

Az 1000 korona kár és kártérítési összeget felülmúló erdőkárok perlése iránt a tanács esetről esetre intézkedik.

**32. §. Pénzbüntetések elszámolása.**

A befolyt hajtópénzek és egyéb költségek kifizetése az erdőgondnokságok feladata.

### IV. Személyi ügyek.

**33. §. Helyettesítések.**

A szükségessé vált helyettesítések alkalmával felmerült helyettesítési díjak az általános szervezeti szabályrendelet intézkedései szerint utalványozandók.

**34. §. Időleges beosztás.**

Rendszeresített állomáson levő tisztnek időleges beosztása 14 napra az erdőhivatal főnökeinek hatáskörébe tartozik.

**35. §. Nyugdíjazás.**

Az erdészeti tisztviselők, segéd- és altisztek, valamint a szolgák nyugdíjazása a városi alkalmazottak érvényben levő nyugdíjazási szabályrendelete értelmében intézendő.

A nyugdíj megállapításánál az erdészeti alkalmazottak fajárandósága mindenkor folyó értékben beszámítandó.

36. §. *Lemondás. Állomás elcserélés. Áthelyezés :  
Tiszteknél.*

A tisztviselők szolgálatáról való lemondásának elfogadása a közgyűlés, — állomásaik elcserélésének engedélyezése és a tisztviselőknek szolgálati érdekből való áthelyezése az erdőhivatal indokolt előterjesztésének figyelembe vétele mellett a polgármester hatáskörébe tartozik.

37. §. *Ugyanaz segéd- és altiszteknél.*

Segéd- és altisztek szolgálatukról való lemondásának elfogadása a tanács hatáskörébe tartozik.

38. §.

Segéd- és altisztek, valamint a szolgálók áthelyezése úgy saját kérésükre, mint a szolgálat érdekében az erdőhivatal főnökének a hatáskörébe tartozik.

39. §.

Az erdőhivatal alkalmazottjainak szabadságidejére, valamint az általuk igénybevehető fizetési előlegekre nézve az általános szervezeti szabályrendelet határozmányai érvényesek.

40. *A tanács és polgármester rendelkezési joga.  
Az erdőhivatal felszólamlási kötelezettsége.*

Az erdőhivatal a tanácsnak és a polgármesternek rendeleteit, utasításait végrehajtani tartozik.

Az erdőgazdaság szempontjából nem célszerű, aggályos, káros intézkedések ellen azonban az elrendelő hatósághoz az utasítás vételétől számított 48 óra alatt felszólamlással élhet.

Ezen felszólamlás elintézéséig a kapott rendelet vagy utasítás végrehajtása szünetel.

V. *Az erdőhivatal szervezete és személyzete.*

41. §. *Személyzet.*

Az erdőgazdaság ügyeit intézi: Kassa sz. kir. város erdőhivatala, székhelye: Kassa.

Személyzete:

1 tanácsnok, 1 erdőrendező erdőtiszt, 1 segéd erdőtiszt, 1 iroda segéd tiszt, 1 irodai főerdővéd és 1 erdőőr (irodaszolga).

Az erdőhivatal közvetlenül kezeli a Garadna és Forró község határában fekvő erdőségeket, melyeknek személyzete:

1 főerdővéd, 1 fő- vagy erdőőr és 1 erdőszolga.

Az erdőgazdasági számviteli ügyeket Kassa sz. kir. város számvevősége látja el, melyhez

1 erdészeti ellenőr osztatik be.

Az erdőhivatal alá van rendelve:

2 kezelő erdőgondnokság és 1 faraktárgondnokság.

a) A Kassa vidéki erdőgondnokság, székhelye Kassa.

Személyzete:

1 kezelő erdőgondnok, 3 főerdővéd, 10 fő-erdőőr vagy erdőőr és 2 erdőszolga.

b) A ladna-bélai erdőgondnokság, székhelye Kassa.

Személyzete:

1 kezelő erdőgondnok, 3 főerdővéd, 7 főerdőőr vagy erdőőr és 2 erdőszolga.

c) A faraktárgondnokság, székhelye Kassa.

Személyzete:

1 faraktárgondnok, 1 faraktárnok, 2 főerdővéd, mint faraktári ügyelő és 1 faraktárőr.

42. §. *Erdőtisztek, segéd tisztek, altisztek és szolgálók.*

Erdőtisztek: a tanácsnok, a kezelő erdőgondnokok, az erdőrendező, az erdészeti ellenőr, a faraktárgondnok, a faraktárnok, a segéderdőtiszt és az iroda segéd tiszt.

A műszaki segédszemélyzet: a főerdővédek és a faraktári ügyelők.

Altisztek: a főerdőőrök és erdőőrök.

Szolgálók: a faraktári örök és az erdőszolgálók.

43. §. *Képesítés.*

Erdőtisztnak csak oly egyén alkalmazható, a ki az 1879. évi XXXI. t.-c. 36. §-ában előírt minősítéssel bír.

A faraktárgondnoki, faraktárnoki és iroda segéd tiszt állás erdészeti szakképzettséggel nem bíró tisztviselővel is betölthető.

Az erdészeti ellenőrnek a számviteli törvényben megállapított minősítéssel kell bírnia.

Kivételt képeznek azok, akik szolgálatukat az erdőtörvény életbe lépése előtt kezdték meg.

A főerdővédek, fő- és erdőőröknek a törvényes szakképzettséggel kell bírniok, ha azonban ilyenek nem jelentkeznének, ideiglenesen képesítéssel nem bírók is alkalmazhatók.

Az erdőszolgálóktól szakképzettség nem kívántatik, de csakis erkölcsileg kifogástalan, egészséges, magyar honosságú egyének alkalmazhatók erdőszolgáknak.

44. §. *Mellékfoglalkozás.*

Az erdőhivatal személyzete mellékfoglalkozást nem űzhet. Magánmunkát csak mint szakértő vállalhat úgy közhatóságok, mint magánosok felkérésére.

Az ily eseteket azonban a munka megkezdése előtt 24 órával a polgármesternek bejelenteni köteles, a ki a szakértői munka teljesítését, ha az a szolgálatba nem ütközik, engedélyezheti, de a teljesítéstől kérelmezőt közérdekből el is tithatja.

Idegen erdők s vadászterületek kezelését, őrzését az erdőhivatali alkalmazottak fegyelmi büntetés terhe alatt nem vállalhatják.

45. §. *Élethossziglani alkalmazottak.*

Az erdőhivatal főnöke, mint városi tanácsnok, 6 évenként választás alá kerül. A többi erdőtisztet a közgyűlés életfogytiglan választja.

A műszaki segédszemélyzet, altisztek és szolgák alkalmaztatása élethossziglan a polgármester által történik.

## VI. Igazgatás.

46. §. *Az erdőhivatal ügy- és munkaköre.*

A városi erdőhivatal ügy- és munkaköre kiterjed a városi összes erdők kezelésének igazgatására;

az erdőhöz tartozó épületek, mezőgazdaságilag művelt területek és jogok ügyeinek intézésére;

továbbá a törvényhatósági közgyűlés, vagy a városi tanács által állandóan, vagy esetről-esetre reá bízott ügyeknek ellátására.

A városi erdőhivatalt a hivatalfőnök képviseli, a ki a hivatal nevében intézkedik.

47. §. *A hivatalfőnök kötelességei.*

Az erdőhivatal főnöke köteles a városi erdők kezelését szakszerűen s oly módon irányítani, hogy a lehető legnagyobb tartós jövedelmet szolgáltatassák.

Köteles az alárendelt erdőgondnokságok, faraktárgondnokság, üzemek és iparvállalatok személyzetét és azok tevékenységét minden irányban ellenőrizni. Tapasztalatai alapján felvilágosítás, buzdítás, szó- és írásbeli figyelmeztetés, vagy más alkalmas módon odahatni, hogy az alárendelt közegek hivatásuknak és kötelességeiknek kifogástalanul megfeleljenek.

Köteles az erdőtisztek által elkövetett szabálytalanságokról, mulasztásokról és visszaélésekről jelentést és a fegyelmi eljárás megindítása iránt javaslatot tenni. — A segéd- és altisztek és szolgák ilyenmő ügyeiben pedig a szabályok értelmében megfelelően eljárni.

Tartozik az alárendelt közegek kezelésére bízott vagyron állapotáról, valamint a kezelés, üzem és ügyletek viszonyairól s ezek érdekében szükséges szolgálati teendők miként való teljesítéséről a helyszínén meggyőződést szerezni, a kezelést és üzemet befolyásoló fontos eseményekről a tanácsnak jelentést tenni.

Köteles a faraktári pénztárt, a termény- és anyagkészleteket, a leltári tárgyakat és a követelések és tartozások ügyállását megfelelő idő-

közben, de évenként legalább kétszer megvizsgálni, s a követelések gyors behajtása, a termény- és anyagkészletek megfelelő időben való értékesítése, a leltári tárgyak gondozása és megőrzése, az épületek és építmények jókarban tartása és rongálásuktól való megkímélése, valamint az iránt is intézkedni, hogy az eladásra vagy feldolgozásra szánt készletek csak a felforgó viszonyoknak megfelelő mennyiségben termeljenek.

Köteles arról gondoskodni, hogy az időszaki beadványok, az esetről-esetre teendő jelentések és javaslatok a kellő időben beérkezzenek, vagy a tanácshoz felterjesztessenek.

Intézkedéseinél a szigorú és célszerű takarékoság mellett az évi költségvetési kell szem előtt tartania.

Nemesak jogában áll, de köteles is a fennálló törvények s azok végrehajtása iránt kiadott utasítások rendelkezéseinek figyelembe vételével ezen szabályrendeletek, szabályok és határozatok útmutatása szerint és azok határai között mindazt elrendelni, amit a szolgálat érdekében szükségesnek és hasznosnak tart. Ebből kifolyólag a hivatalfőnök intézkedéseket tesz mindazokban az ügyekben, melyeket a törvény, miniszteri rendelet és ezen szabályrendelet a közgyűlés és a tanács hatáskörébe nem utal.

48. §. *A hivatalfőnök helyettese.*

A hivatalfőnök helyettese, annak hivatalos távollétében vagy szabadsága idején — ha más intézkedés nem történt — az erdőhivatalnak szolgálatra nézve legidősebb erdőtisztje.

A hivatalfőnök kötelességei helyettesítés esetén a helyettesre hárulnak.

49. §. *Szakbizottságok tagja.*

A hivatalfőnök tagja az erdőgazdasággal összefüggő kérdések tárgyalására vagy megvizsgálására kiküldött minden szakbizottságnak.

50. §. *Határozatok közlése.*

Az erdőgazdasági ügyben hozott összes tanácsi és közgyűlési határozatok az erdőhivatallal közlendők.

51. §. *Az üzemátvizsgálási munkálatok.*

Az erdőhivatal gondoskodik arról, hogy az üzemátvizsgálási munkálatok a kellő időben elkészíttessenek, felülvizsgáltassanak és az erdőbirtokos szempontjából a tanács által letárgyaltassanak.

Ezt követőleg pedig a vonatkozó tanácsi határozattal együtt közigazgatási felülvizsgálatra beterjesztessenek.

52. §. *Bejelentési kötelezettség.*

A tapasztalt vagy bejelentett rovarkárokat, erdőégéseket, szeldöntés vagy töréseket, vagy más elemi károkat a tanácsnak bejelenti.

Az erdőfelügyeleti szempontból szükséges intézkedések megtétele végett, s ha rendkívüli fahasználatról van szó, ennek engedélyezése végett a vonatkozó tanácsi határozat csatolása mellett a közigazgatási bizottságnak is jelentést tesz.

53. §. *Fizetési határnapok megállapítása.*

Megállapítja a fizetési határnapokat, s gondoskodik arról, hogy a nagyobb munkabérfizetéseknél a hivatott ellenőrző közeg jelen legyen.

54. §. *Gondnokságok átadása.*

Teljesíti az összes gondnokságok átadását a kezelő tiszti személyzetben beálló változások esetén.

55. §. *Az erdőgazdasági költségelirányzat összeállítása.*

Gondoskodik a városi évi költségvetés kiegészítő részét képező erdőgazdasági költségvetés adatainak összegyűjtéséről; ezek alapján az erdészeti ellenőrrel együtt azt össze is állítja és tárgyalás végett minden év június hó 15-ig a tanácshoz beterjeszti.

56. §. *Ujonnan termelt fakészletek ellenőri számbavétele.*

Gondoskodik a termelt fakészletek számbavételéről és ellenőri átvételéről. Az ily célból kiküldött bizottságnak az erdőhivatal főnöke vagy helyettese hivatalból tagja.

57. §. *Könyvek és nyilvántartások.*

Az erdőhivatal a következő könyveket és nyilvántartásokat vezeti:

- a) az iktatókönyvet tárgymutatóval felszerelve,
- b) az anyagutalványnaplót,
- c) az erdőhivatal leltárát, mely rendszeren 5 évre lesz felfektetve, a szükséges leltár növekvési és apadási naplókkal,
- d) a posta és küldeménydíjak naplóját,
- e) az erdészeti személyzet törzskönyvét.

58. §. *Törzskönyv.*

Az erdőhivatal köteles legfeljebb 5 év alatt az igazgatására bízott egész vagyon törzskönyvét a számvevőséggel közösen összeállítani és azután tovább vezetés végett a számvevőségnek átadni.

59. §. *Tisztviselőkkel való rendelkezési jog.*

Az erdőhivatal főnöke az alája rendelt központi személyzettel a szükséghez mérten saját belátása szerint rendelkezik,

beoszthatja kiegészítés vagy más külső, különösen üzemátvizsgálási munkálatok teljesítése végett az egyes erdőgondnoksághoz,

kirendelheti az erdőgondnokokat, a faraktár-gondnok helyettesítésére betegség vagy szabadságolás esetén, különben pedig a központi teendők végzésére alkalmazza.

## VII. Számvitel.

60. §. *Az erdészeti számvitel és számtiszt.*

Kassa szab. kir. város erdőgazdaságának számviteli teendőit a városi számvevőség látja el, a városi számvitelről szóló általános szabályrendelet keretében és az alábbi rendelkezések szerint.

Ily célból a városi számvevőséghez egy erdészeti ellenőr osztatik be az erdőgazdaság terhére.

Az erdészeti ellenőr a városi főszámvevőnek van alárendelve.

61. §. *A számvevőség kötelességei.*

A számvevőség ellenőrzi a város erdőgazdaságában rejlő egész vagyonnak és összes jövedelmeinek kezelését.

Hivatása tehát az erdőgazdaságnak teljes pénzügyi ellenőrzése. Az összes számviteli munkálatokat azonban oly alakban kell teljesítenie, hogy a városi erdőgazdaság pénzügyi eredményei mindenkor és a többi kezelési ágazatoktól külön hiteles biztossággal kimutathatók legyenek.

62. §. *Számviteli könyvek és naplók vezetése; kötelességek teljesítése.*

A számvevőség egyéb gazdasági ágak könyveitől elkülönítve vezeti:

- a) az erdővagyon törzskönyvét,
- b) az erdőgazdaságra vonatkozó bérletek és szerződések nyilvántartását.

A több évre szóló szerződéseknel a lejáratot megelőző év december havának végéig, az egy évre vagy ennél rövidebb időre szóló szerződéseknel pedig a lejárat előtt három hónappal a tanácshoz jelentést tartozik tenni.

Erről egyidejűleg az erdőhivatalt is értesíti.

c) Az erdészeti ingó és ingatlan vagyon tűzkárbiztosításáról gondoskodik; ez okból a számvevőség ilyenek beszerzéséről, vagy értékben történt változásairól a tanács, illetve a vagyonekezelő által haladéktalanul értesítendő. Ugyazintén értesítendő arról is, hogy valamely ingó vagy ingatlan további biztosítása felesleges.

d) Teljesíti a szükséges adóvallomásokat.

e) Részt vesz az ujonnan termelt anyagkészletek leltározásánál.

f) Összefűzve, lapszámozva, lepecsételve és aláírva kiadja az erdőgondnokságoknak az erdőkárnaplókat és anyagértékesítési értesítés füzeteket.

g) Kiadja az erdőhivatalnak az anyagutalvány jegyzeteket.

b) Az f), g) pontokban tárgyalt és szigorú számadás alá eső nyomtatványokról nyilvántartást vezet s a kiadott nyomtatványokra nézve a felelős számadókkal elszámol, még pedig évenként, félévenként, havonként vagy esetről-esetre.

i) A felelős számadók által 5 évre előre két példányban felfektetett leltárokat könyvei alapján felülvizsgálja és megállapítja; az egyik példányt megtartja és a beérkező leltár növekvési és apadási naplók és könyvei alapján tovább vezeti.

k) Átveszi az egyes erdőgondnokságok által vezetett s az erdőhivatal által felülvizsgált erdőkár nyilvántartás havi kimutatásait, melyekbe a kiegyenlített erdőkár összegeket utólag bevezeti.

l) Nyilvántartást vezet a díjmentesen kiszolgált anyagokról és a fajarandóságokról.

m) A tanács vagy a polgármester felhívására, úgyszintén az erdőhivatal főnökének a polgármester útján a főszámvevőhöz intézett megkeresésére eszközli az erdőgondnokságok és a faraktár fakészleteinek rovincsolását.

n) Teljesíti a városon kívül teljesítendő nagyobb munkabérfizetéseket az erdőhivatal által megállapított napokon és helyeken.

o) Nyilvántartja a követeléseket és tartozásokat, a hátralékokat hátraléki kimutatások alapján az erdőhivatal útján szorgalmazza s ezen hátralék kimutatásokat egyidejűleg a tanácsnak is beterjeszti.

p) Egyáltalán vezeti az erdőgazdaság érdekében szükséges összes egyéb nyilvántartásokat.

r) Felülvizsgálja az egyes felelős számadók és a faraktár által havonként beterjesztett és eredeti okmányokkal igazolt pénz- és anyagszámadás naplókat, illetve lajstromokat.

### 63. §. A számviteli okmányok láttamozása az erdőhivatal főnöke által.

Miután az erdőgazdasági előirányzat betartásáért az erdőhivatal is felelős, az utalványozott erdőgazdasági hitelek felhasználása csak olyan számadási okmányok alapján történhetik, melyeket a számfeltetés előtt az erdőhivatali főnök vagy helyettese láttamozott.

### 64. §. A leltár és anyagszámadás tételeinek az okmányokra való rávezetése.

Az erdőgazdaságra vonatkozó mindazon számadási okmányok, melyek ingók, anyagok, leltári szerek vagy eszközök szaporodását vagy apadá-

sát idézik elő, a felelős számadó által vezetett anyag vagy leltári számadás megfelelő bevételi vagy kiadási tétel számával látandók el. E nélkül számfeltetés alá nem vehetők.

Kivételt az anyagértékesítési utalványok képeznek, melyek csak számfeltetés után kerülnek a felelős számadó kezébe.

### 65. §. Munkabér jegyzékek.

Napszámok, szakmánybérek és ezekhez hasonló más munkadíjak a munkálat felelős számadójának munkabérjegyzékein számfeltendők.

Ezen bérjegyzéken azonban kitüntetendő, hogy a munkálatot közvetlenül végeztető melyik erdőőr munka- és fuvarnaplójának hanyadik tétele alatt van a munkálat bevezetve.

Azonfelül kitüntetendő még azon időszak is, melyben a munka végeztetett s azon utalványrendeletnek száma, melyre a munkálat teljesített.

A munkabérjegyzékek mindig a megállapított fizetési nap előtt legalább négy nappal az erdőhivatal útján a számvéviséghez beterjesztendők.

A beterjesztéshez a számadó lehetőleg összes munkálatainak bérjegyzékét összegyűjteni tartozik.

A beterjesztés egy példányban a munkabérjegyzékkönyvvel történik.

A házi példány, mely a munkálatot teljesítő erdőőr vagy alkalmazott eredeti beadványa, a gondnokságnál marad, s a bérjegyzéknek a munkálatok neme szerint részletezett csomagjában megőrizendő.

### 66. §. Nyugták.

Az összes erdészeti alkalmazottak kötelesek nyugtáikat a megelőző hó 26-ig a számvéviséghez beterjeszteni.

A gondnokságok személyzetének nyugtáit a kezelő erdőtisztek összegyűjtik és egy fizetési ív kíséretében terjesztik be számfeltetés végett, melyre egy összegben adatik ki a fizetés az összegyűjtő gondnokságnak.

A fizetés átvételét a kiadott fizetési íven az alkalmazottak a gondnokságnak igazolni tartoznak.

Az így igazolt fizetési ív az erdőhivatal irattárában megőrizendő.

### 67. §. Anyagnaplók.

A felelős számadó gondnokok anyagnaplókat havonként eredeti okmányokkal felszerelve terjesztik be.

Ezen anyagnaplók a költségvetés megfelelő tételei szerint külön vezetendők a tűzifáról, az épület- és műszer-fáról, a fagyártmányokról, a faszénről, a mellékhasználatokról, valamint az anyagok és terményekről.

Az anyagszámadási eredmények üzemosztály, illetve vágás sorozatonként és vágásonként elválasztandók.

Ugy ezek, mint a békésen kiegyenlített erdőkárok jegyzőkönyvei is minden hónap 10-ig beterjesztendők.

#### 68. §. Számadások megvizsgálása.

Az erdészeti számadások az erdészeti ellenőr által beérkezésük után 30 napon belül megvizsgálandók.

A megvizsgált erdei számadások a főszámvévő által felülvizsgálendók és az eredményről a tanácsnak jelentés teendő.

#### 69. §. Erdészeti főkönyv.

A számvévőség a városi erdészet, mint külön számadási ág számára külön főkönyvet vezet, mely egyúttal számfejtőkönyvül is szolgál.

Ezen főkönyv mindig csak egy évi időszakra rendezendő be és pedig az erdészeti költségvetés fejezeteinek, rovatainak és tételeinek megfelelően a szükséghez mért lapszámok fenntartásával.

#### 70. §. Anyagszámadási főkönyv.

Vezeti továbbá az anyagszámadási főkönyvet a felelős számadók által beterjesztett s a számvévőség által felülvizsgált anyagnaplók szerint.

Ezen főkönyv minden gondnokság, illetve felelős számadó részére üzemosztály, vágássor, illetve vágások és raktárak szerint az anyagnaplóknak megfelelően elkülönítve vezetendő.

Az egyes anyagnaplóknak azonban csak havi eredményei vétetnek át a főkönyvbe.

#### 71. §. Anyag értékesítési lajstrom.

A felelős számadók értesítvényei alapján az erdőhivatal által kiállított s a számvévőség által számfejtett anyagutalványokról a számvévőség „Anyagértékesítési lajstromok“-at vezet; és pedig külön 1. a tűzifáról, 2. az épület és műszerfáról, 3. a fagyártmányokról, 4. a faszénről és 5. a mellékhasználatokról.

Ezen anyagértékesítési lajstromok az egyes felelős számadók havi anyagnaplóinak felülvizsgálására szolgálnak.

#### 72. §. Általános szervezeti szabályrendelet egyéb intézkedéseinek érvényessége.

A közigazgatási számfejtésre nézve egyebekben a városi számvitelről mindenkor érvényes szabályrendelet egyéb intézkedései az erdőgazdaságra vonatkozólag is érvényesek.

### VIII. Pénztári kezelés.

#### 73. §. A pénzkezelés lebonyolítása.

Ugy az erdészeti alkalmazottak, mint a számvévőségi tisztviselők pénzkezelésre feljogosítva

nincsenek, a felektől tehát pénzt el nem fogadhatnak.

A pénzkezelés teljes lebonyolítására a városi pénztár van hivatva.

Kivételt képeznek az erdőkárokból befolyó pénzek, melyeket az erdőgondnokságok kezelőtisztjei, mint felelős számadók a felektől békés egyezségi jegyzőkönyvek felvétele mellett átvehetnek. Ugyisintén jogosultak felvenni a bíróságoknál perelt, utóbbiak által behajtott kárösszegeket a megfelelő okmányok (cheque számla kivonat) kíséretében.

A befolyt erdőkár összegekről a felelős számadók minden hónap 10-éig számolni tartoznak.

#### 74. §. Faeladási napló.

Az anyagértékesítési utalványok a naplóban tárgyalatnak, a tűzifa értékesítési szelvényekre befizetett pénzösszegek felvétele céljából a pénztár a faeladási naplót vezeti. Ezen naplóban a szelvények útján értékesített tűzifa árai választékok szerint elkülönítve, de naponként az egyes választékok szerint elkülönített egy-egy tételben veendő fel.

Ezen naplónak napi végeredménye vezetetik át az erdészeti főnaplóba.

#### 75. §. Erdészeti zárszámadás.

Az erdészeti záró számadás mikénti összeállítására és a határidők tekintetében a szervezeti szabályrendelet intézkedései iránytadók.

### IX. A kezelés.

#### 76. §.

A városi erdőgazdaságban fekvő vagyon kezelését a városi erdőgondnokságok és a faraktárgondnokság teljesíti.

#### A) Az erdőgondnokságok munka- és hatásköre.

##### a) Külső kezelési munkálatok.

#### 77. §. Az erdőgondnokok kezelési teendői.

Az erdőgondnokságok által végzendő legfontosabb külső kezelési munkálatok a következők:

Az erdőbirtok határainak biztosítása, határjeleinek felállítása, felülvizsgálása és állandó ellenőrzése.

Az erdőkároknak megfelelő elővigyázati intézkedések által lehető megakadályozása, a megtörténtek felülvizsgálása, becslése.

Erdei tüzek és rovarkárok megakadályozása iránti preventív intézkedések végrehajtása, a megtörtént ilyenmű károk felvétele, mérése, becslése.

A vágásterületek kijelölése és megfelelő határjelekkel való biztosítása.

A vetővágásokban visszahagyandó faegyedek kijelölése.

A tűzifa vágásokban értékesíthető műfának előzetes felvétele, becslése és megjelölése.

A tövön az erdőben értékesítendő fatömegek felvétele, becslése, megjelölése, számozása.

A házi kezelésben teljesítendő termelési, szállítási vagy bármely más munkálatok tervezése, előkészítése és szakszerű végrehajtása.

A házi kezelésben termelt összes anyagok leltári felvétele, méretezésének ellenőrzése s megállapítása annak, hogy a termelés az esetről esetre megállapított és érvényes feltételeknek megfelelően történt.

Mellékhasználatok tervezése és gyakorlásuk ellenőrzése.

Az értékesített vagy elszállítani rendelt anyagok, termények, használatok kiszolgáltatása, a szükséges szállítási jegyek, fuvarlevelek stb. kiállítása. Az elszállítás ellenőrzése, méretek, mennyiség és azon módok tekintetében, melyek az elszállításnál betartandók. Az elszállításnál használandó útvonalak kijelölése.

Az erdőművelési munkálatok foganatosítása. Az erdősítendő területek előzetes bejárása, a csemete kertek helyeinek kijelölése, a szükséges csemete mennyiség neveléséről való gondoskodás, az ültetési, vetési, csemetenevelési, magszedési munkálatok végrehajtása, ellenőrzése.

Az erdészeti kezelési épületek, építmények, utak és egyéb szállítási eszközök tervezése, építése és jókarban való tartása.

A szállítási üzemek és vállalatok teljes ellenőrzése.

A szükséges munkaerőről való gondoskodás, annak felfogadása és biztosítása.

A kisebb munkabérek kifizetése. — A nagyobb bérfizetéseknek, ha ezek nem a pénztárnál, hanem kiküldött fizetési biztos útján a kerületben teljesítetnek, ellenőrzése és gondoskodás arról, hogy az érdembe hozott bért a munkálatot teljesítő kapja kézhez.

A vadászat és halászat gyakorlásának ellenőrzése, az orvvadászok és halászok, valamint az erdőkárosítók erélyes üldözése.

A kerületébe eső, annak szomszédságában fekvő, vagy esetről-esetre a gondnokságára bízott egyéb városi ingatlanok, jogok, használatok ellenőrzése. — Az esetről-esetre, rövidebb vagy hosszabb időre az erdőgondnokságra bízott teendőknek a helyszínén való végrehajtása. Az erdőgondnokságok azonban az utóbb jelzett munkálatok végrehajtásával csak azon esetben bízhatók meg, ha ez által az erdőgazdaság kárt nem szenved.

A kezelésére bízott tulajdon biztonságát fenyegető veszély esetén a helyszínén szükséges óvintézkedések elrendelése és végrehajtása.

A kezelése alá tartozó erdőterületek üzemi és üzemátvizsgálási munkálatainak végrehajtása, az ily célból az erdőgondnoksághoz beosztott erdőtiszt közreműködése mellett.

#### 78. §.

Az összes erdőkezelési, üzemi és védelmi munkálatok szakszerű és célszerű végrehajtásáért, a jóváhagyott erdőgazdasági üzemtervek pontos betartásáért az erdőgondnokság vezető erdőtisztje közvetlen és személyes felelősséggel tartozik.

#### 79. §.

Az erdőgondnokság vezető erdőtisztje, ha külső szolgálata közben erdőőrrel találkozik, annak szolgálati könyvét láttamozni s a láttamozás tételszámát a kezelési könyvbe bevezetni tartozik.

Fontosabb intézkedéseit az egyes munkálatok terjedelmére, helyére s minden egyéb körülményeire nézve, úgyszintén az egyes használatok helyére és terjedelmére nézve a védkerületi erdőőrök szolgálati könyvébe — lehetőleg mindig a kerületben — bevezetni köteles.

### B) A kezelési külső szolgálat segéd-személyzete.

#### 80. § Kezelési segéd-személyzet.

A kezelési külső szolgálat segéd-személyzetét a főerdővédek, fő- és erdőőrök (altisztek) és erdőszolgák képezik.

#### 81. §. Védkerületek.

A külső szolgálat szakszerű, minden tekintetben megfelelő teljesítése céljából az erdőgondnokság védkerületekre osztandó fel.

A védkerületi felosztás javaslatát és térképét az erdőgondnokság esetről-esetre elkészíti és jóváhagyás végett az erdőhivatalhoz terjeszti. Minden védkerület számmal és helyi elnevezéssel látandó el s a térképen a védkerület erdőőrének lakása is kitüntetendő.

#### 82. §. A védkerület őrzése.

A védkerület egy fő vagy erdőőrre, esetleg egy főerdővéd felügyelete alatt egy erdőszolga őrizetére bízandó.

#### 83. §. A főerdővéd.

A célszerűen csoportosított védkerület egy-néhánya a védelem és őrzés szempontjából a főerdővéd ellenőrzése alá helyezendő.

84. §. *A főerdővédek teendői.*

A főerdővédek hivatva vannak a kezelési és üzemi külső segédszolgálat elvégzésére és az összes erdőgazdasági külső munkálatok vezetésére.

85. §. *Az erdőőrök teendői.*

A védkerületi fő- és erdőőrök vagy szolgálak a védkerület szorosan vett védelmi és őrzési szolgálatát teljesítik és a többi kezelési munkálatoknál a szükséghez mérten a kapott utasítások értelmében segédkeznek.

86. §. *Szolgálati könyvek.*

Ugy a főerdővédek, mint a fő- és erdőőrök, valamint a szolgálak teljesített szolgálatokról könyvet tartoznak vezetni. A fontosabb utasításokat a szolgálati könyv útján, a többiekét élőszóval kapják.

Joguk van azonban a nyert szóbeli utasítások fontosságát saját belátásuk szerint mérlegelni s ennek megfelelőleg azoknak a szolgálati könyvbe való bevezetését kívánni. Ezen kívánságuk teljesítése a vezető erdőtiszt által meg nem tagadható.

87. §. *A szolgálati könyvek láttamozása.*

A főerdővédek, szolgálatuk közben a fő-, erdőőrök, vagy szolgálak szolgálati könyveit szintén láttamozni tartoznak s kötelesek egyúttal a tapasztaltakra vonatkozó megjegyzéseiket a szolgálati könyvbe bevezetni. Azonban utasításokat és rendeleteket nem vezethetnek be. Ha azonban azt tapasztalják, hogy az erdőőr vagy szolgál a vezető erdőgondnok kiadott rendeleteit nem, vagy helytelenül, késedelmesen, hanyagul teljesítette, úgy ezt a tapasztalatukat a szolgálati könyvbe bevezetni kötelesek.

88. §. *Előjárók.*

A főerdővédek, a fő- és erdőőrök, a szolgálak közvetlenül a vezető erdőgondnoknak vannak alárendelve, akitől az utasításokat és rendeleteket kapják, s akinek az erdővédelem és őrzés tekintetében, valamint minden más munkálat végrehajtása tekintetében közvetlen felelősséggel tartoznak.

Azonban az erdőhivataltól közvetlenül kapott rendeletek és utasítások végrehajtására szintén kötelezve vannak.

89. §. *A védelmi személyzet teendőinek részletezése.*

Az erdővédelmi személyzet legfontosabb teendői:

Az erdőbirtok határainak és határjeleinek állandó megfigyelése és megőrzése.

A közvetlen őrizetére bízott vagyonnak, terménykészletnek, ültetvényeknek, vadállományoknak,

épületeknek megőrzése és a károsítások ellen való megővése.

Az erdőkárok megakadályozása, az erdőkárosítók üldözése, kiderítése. A tetten ért károsítók feljelentése.

A vágásterületek határjeleinek felállítása, azokon a magfák kijelölése, a műfa felvétele és megjelölése.

Az alkalmazott munkások állandó ellenőrzése és felügyelete, a munka- és fuvarnaplóban való nyilvántartása. A megállapított időre az erdőgondnoksághoz a bérjegyzék beterjesztése, mely a munka és fuvarnapló összevont adatainak szó szerinti másolata.

Az apródonkint értékesített anyagoknak, jogosítványoknak kiszolgáltatása. Bármiféle anyagnak vagy más értékesített tárgynak (jogosítványnak) kiszolgáltatása csak pénztári utalványra, vagy a vezető erdőgondnok, illetve az erdőhivatal írásbeli rendeletére történhetik meg. Minden kiszolgáltatás az erdőőr által igazolandó, hogy honnét, mikor és mennyi anyagot szolgáltatott ki az utalványra.

90. §. *Utasítások.*

Ugy a végzendő munkálatokra, mint azok végrehajtására nézve mindenben a vezető erdőgondnok utasításait tartoznak kikérni és magukat azokhoz feltétlenül alkalmazni.

91. §. *Erdőőri jelvény és löfegyver viselése.*

Az erdőőrök és szolgálak tartoznak szolgálat közben az erdőtörvény által előírt jelvényt és löfegyvert viselni és az erdei kihágási naplót a törvény és utasításoknak megfelelően vezetni.

92. §. *A szolgálati könyvek és kárnaplók leltárba vétele.*

A védszemélyzet által vezetett szolgálati könyvek és erdőkárnaplók, amint beteltek, a munkás- és fuvarnaplók azonban évenként, a vezető erdőgondnokhoz beterjesztendő, aki azokat név szerint csoportosítva leltárba venni és megőrizni tartozik.

93. §. *Ingók leltára, épületi leltár és anyagnapló.*

Az ingatlan és ingó vagyont őrző és kezelő védszemélyzet az ingók leltárával és anyagnaplóval látandó el, melyben a bevételt és kiadást tovább vezetni tartozik.

Ezen anyagszámadási okmányok a főerdővéd által állítandók ki és általa a változásoknak megfelelően kiegészítendő, esetleg egészen újból fektetendő fel.

94. §. *A szolgálatba való bevezetés.*

A főerdővédek szolgálatukba a vezető erdőgondnok által, az erdőőrök és szolgálak a főerdővédek által vezetettnek be.

95. §. *A védkerületek átadása.*

A védkerületek átadásának, átvételének ki kell terjednie: a határoknak, határdomboknak, más határ- és erdőrendezőségi jeleknek, a kihasználás alatt levő osztagoknak, a mellékhasználatokra bérbe adott területeknek, a gyérítés alatt álló osztagoknak, a legeltetési tilalom alatt álló erdőrészeknek és tilalmi tábláknak, a készletben levő termények és anyagoknak, a csemetekertek és csemete készleteknek, a leltári tárgyaknak, a szolgálati könyv és erdei kárnaplónak, a fontosabb rendeleteknek, illetve ezen rendeletek gyűjteményének, az anyagnaplók és leltáraknak, a védkerületben levő épületeknek és építményeknek átadás-átvételére.

Átvevő azonfelül bevezetendő a folyamatban levő munkálatokba. A fontosabb szolgálati utasítások, az erdőőrre és erdőőrzésre vonatkozó törvények és miniszteri rendeletek, különösen a fegyverhasználatra vonatkozó utasítás (F. M. 1895. évi 72076. sz.) nekik felolvasandók és megmagyarázandók.

96. §.

Minden fő- és erdőőr, valamint erdőszolga védkerületi jelzőbaltával is ellátandó, melylyel az értékesített vagy károsítók által ellopott fák tuskói lebélyegzendők.

c) **Az irodai szolgálat és belső ügykezelés.**

97. §. *Erdőgondnokok irodai teendői.*

Az irodai szolgálat kiterjed a külső kezelés eredményeinek nyilvántartására, az összes kezelési, üzemi, építkezési munkálatok előkészítésére, a teljesített munkálatok fizetési okmányainak, továbbá az apródonkint értékesítendő anyagok és termények, mellékhasználatok és egyéb jogok értékesítési jegyzékének kiállítására, a leltári tárgyak nyilvántartására és az erdőhivatal által az erdőgondnokságokra bízott egyéb erdőgazdasági ügyek intézésére.

98. §. *Könyvek és nyilvántartások.*

Az erdőgondnokságok a következő könyveket és nyilvántartásokat vezetik:

1. az anyagnaplókat;
2. az erdőkárnaplókat;
3. a leltárt a növekvési és apadási naplókkal;
4. a munkabérjegyzékek könyvét az összes bérjegyzékek gyűjteményével;

5. a kezelési könyvet;

6. az értékesítési értesítés-jegyzeteket;

7. hajtópénz nyilvántartást.

Ezen könyvek és nyilvántartások vezetése iránt külön utasítás intézkedik.

99. §. *Üzemnyilvántartások vezetése.*

Az erdőgondnokságok vezetik a rendszeres gazdasági üzemtervekhez tartozó üzemnyilvántartásokat is, melyeknek adataiért felelősek.

100. §. *„Levelező”.*

Az erdőgondnokságok iktatót nem vezetnek. — Az erdőhivatalhoz beterjesztendő beadványokat közvetlenül az erdőhivatali iktatóba iktatják, az elintézendő ügyiratokat pedig eredetben kapják ki az erdőhivaltaltól.

Magánfelekkel folytatott levelezésüket a kereskedelemben szokásos „Levelező” könyvben intézik.

101. §. *Időszaki beadványok.*

Ugy az irodai, mint a külső munkálatok egyöntetősége és tervszerősége érdekében, de azért is, hogy az egyes munkálatok a megfelelő időben legyenek elkészítve: az erdőgondnokságok bizonyos beadványokat előre megállapított időben kell hogy beterjesszék.

Ezen időszaki beadványokról s azok beterjesztésének idejéről az erdőgondnokságok utasítással látandók el.

B) *A faraktárgondnokság munka- és hatásköre.*

102. §. *Munka- és hatásköre.*

A faraktárgondnokság kezeli a város gőzfűrészeit és összes Kassán létező faraktárait, valamint faaprítóját.

Felelős és számadásra kötelezett első tisztviselője a faraktárgondnok, ki hivatalába az erdőhivatal főnöke által lesz bevezetve és az erdőhivatalnak van alárendelve.

A faraktárgondnok alá vannak rendelve a faraktárnok, a faraktári ügyelők, a faraktárőr, az aprító és a fűrész személyzete, kikkel a szolgálat érdekében saját belátása szerint rendelkezik.

103. §. *Ellenőrzés.*

A faraktárgondnok köteles minden beszálított erdei cikkeknek és anyagnak minőségét, méreteit, mennyiségét, az áruk osztályozását és rakározását ellenőrizni. Ebből kifolyólag felelős a faraktárba kezelés végett átvett minden árunak minősége- és mennyiségéért és egyúttal mindazon elmaradt haszonért és előidézett kárért, mely a beérkező anyagnak meg nem felelő osztályozásá-

ból, meg nem felelő helyen való s az előírt méreteknek meg nem felelő rakásolásából a városra mint tulajdonosra háramlik.

A faraktárnok a gondnok helyettese, a pénz és anyagszámadások felelős vezetője s az előlegpénztár kezelője.

A faraktári ügyelők felelőssége kiterjed a kezelésbe átvett anyagok és árukban keletkezett hiányokra, melyekért, miután az anyagokat ők veszik át és adják ki, mindig elsősorban felelősök.

Egyúttal felelősök mindazon elmaradt haszonért és előidézett kárért, melyet a faraktárgondnok utasításainak és rendeleteinek be nem tartása által idéznek elő.

#### 104. §.

A faraktári kezelésre nézve a faraktárgondnokság ezen szabályrendelet intézkedéseit és az erdőhivatalnak utasításait szigorúan követni tartozik.

#### 105. §. *Munkálatok.*

A faraktári kezelés áll az egyes erdőgondnokságoktól tengelyen vagy vasúton érkező erdei termények átvételéből, osztályozásából, megfelelő helyen való felrakása vagy máglyázásából; az előírt naplók és nyilvántartásokban való bevezetéséből; a fuvar és a szállítási költségek kifizetéséből, elszámolásából; az értékesített anyagok kiszolgáltatásából, kiadványozásából; végül a tűzifaaprító és fűrészüzemek teljes kezeléséből.

#### 106. §. *Beszállított termények átvétele.*

A szállított erdei terményeket a faraktárban az ügyelők veszik át és pedig a tengelyen érkezőket szállítási jegy, a vasúton érkezőket fuvarlevél alapján.

Szállítási jegy vagy fuvarlevél nélkül érkezett anyagok és termények is átveendőek, de az okmányok beérkezéig csak ideiglenes elkönyvelés tárgyát képezhetik. Ezen elkönyvelés az anyagok ideiglenes bevételi naplójába történik.

A lefoglalt vagy elkobzott anyagok is idevezetendők be. Lefoglalt anyagok végleges elkönyvelése a rendes naplóba csak hivatali rendeletre történhetik.

Ezen napló másolata félévenként az erdőhivatalhoz terjesztendő fel.

#### 107. §. *A szállítási jegy.*

A szállítási jegy három részből áll s mindig az erdőgondnokság által állíttatik ki.

Jobb oldali fele a tulajdonképeni szállítási jegy, mely a szállított anyag minőségét, mennyiségét és a vágást jelzi, honnét az anyag szállíttatik. Aláírja az erdőgondnok jobbról, a kiadást

teljesítő erdőőr balról. Baloldali részének felső része a fuvarbér-utalvány, mely a kiadási jegy adatai mellett még a fuvaros nevét és a fizetendő fuvarbért tünteti ki. Ezt az átvételt teljesítő faraktári ügyelő írja alá, annak igazolására, hogy az anyagot átvette, de a fuvarosnak azonnal át is adja.

Ilyen fuvarbér-utalvánnyal jelentkező fuvarosnak a faraktárgondnok a fuvarbért azonnal kifizetni tartozik.

Baloldali felének alsó része az ellenjegy, mely tulajdonképen nyugtatvány az erdőgondnokság részére. A faraktárnok által aláírva és a bevételezési naplótétel számával ellátva, hetenként egyszer a szállító erdőgondnokságnak kézbesíttetik.

A szállítási jegy a faraktárgondnokság bevételi okmánya az anyagszámadáshoz, a fuvarbérutalvány kiadási okmánya a pénzszámadáshoz, míg az ellenjegy az erdőgondnokság anyagszámadásának kiadási okmánya.

A vasúton érkező termények fuvarlevelei a faraktárgondnokság bevételi okmányai az anyagszámadáshoz, a kifizetett fuvarbérösszeget a faraktárgondnok csak az anyagszámadás megfelelő tételére való hivatkozással igazolja.

#### 108. §. *A raktározott anyagok kiadása.*

Az anyagok kiadása a faraktárakból csakis pénztári szelvény vagy erdőhivatali utalvány alapján történhetik. Mindkettő azonban csak úgy érvényes, ha rajtok a pénztárnok aláírása, a pénztári naplócikk, a kelet és az érvényességi határidő ki van tüntetve.

Ezen szelvények és utalványok a faraktárgondnokság anyagszámadásának kiadási okmányai. A kiadást a faraktári ügyelők teljesítik.

#### 109. §. *A kiadások összesítési jegyzékei.*

A faraktári ügyelők a beérkezett anyagok szállítási jegyeit és fuvarleveleit, valamint a kiadott anyagok szelvényeit és utalványait összegyűjtik, hátlapjukon a bevételt vagy kiadást a kelet és aláírásukkal igazolják s naponként a délutáni órákban összesítési jegyzék kíséretében a faraktárgondnoknak kézbesítik.

Utóbbi helyességüket megállapítván, az adatokat megfelelően elkönyveli.

Az összesítési jegyzéket a faraktári ügyelők mindig két példányban tartoznak kiállítani, az egyik példányt a saját igazolásukra megőrzik.

#### 110. §. *Lajstromok, naplók, számadások, nyilvántartások.*

A faraktárgondnokság a kezelés eredményeinek nyilvántartása és ellenőrzése céljából

lajstromokat, naplókat, anyag és pénztári számadásokat, valamint nyilvántartásokat tartozik vezetni.

Ezeknek számára, összeállítására és vezetésére nézve az erdőhivatal és számvevőség egyöntetű javaslata alapján a tanács utasításban intézkedik.

#### 111. §. *Betegsegélyzőpénztári bejelentések.*

A faraktárgondnokság tartozik az összes üzemekben alkalmazott férfi- és nőnapszamosokat a munkába való beálltakor a kerületi munkásbiztosító pénztárnak bejelenteni s a munkából való kilépéskor pedig kijelenteni.

Az erre szolgáló nyomtatványokat a kerületi munkásbiztosító pénztártól nyeri.

A faraktárgondnokság tartozik a munkaadótól, valamint a munkásoktól heti béreikből beszedett pénzösszeget összegyűjteni, s az így beszedett pénzt havonként a ker. pénztárnak, az általa kiállított számla alapján kifizetni.

Ha valami szerencsétlenség, baleset éri egyik vagy másik munkást, tartozik a faraktárgondnokság úgy a ker. pénztárnak, valamint az iparfelügyelőségnek a balesetről 48 órán belül az e célra szolgáló űrlapokon jelentést tenni.

#### 112. §. *Számadások betérjesztése.*

A faraktárgondnokság havi pénzkezeléséről a következő hónap 10-ig, havi anyagkezeléséről pedig legkésőbb a következő hónap 15-éig leszámolni tartozik. Ezen számadásait a városi számvevőséghez terjeszti be.

A számadások a megfelelő eredeti okmányokkal szerelendők fel.

#### 113. §. *Az értékesített anyagok kiszolgáltatásának megtagadása.*

A faraktárgondnokság nem szabályszerűen kiállított, vagy érvényét veszített szelvényre, vagy utalványra faanyagot nem szolgáltatathat ki.

#### 114. §. *Alárendeltségi viszony. A faraktár elhagyásának esetei.*

A faraktári hivatalos idő az üzemmel kezdődik és azzal végződik.

A faraktárgondnokság személyzete a faraktárt az üzem ideje alatt csak az erdőhivatal előzetes engedélyével hagyhatja el.

A faraktárőr pedig az üzem beszüntetése után egészen annak újból való megkezdéséig állandóan a faraktárban köteles tartózkodni.

A faraktárgondnok, az összes faraktárak kezeléséről és üzemek menetéről felelős lévén, az

egyedülállóan és az erdőhivatallal való szükséges érintkezés fentartása céljából az irodahelyiséget a szükséghez mérten, de csak hivatalos teendők elintézése céljából elhagyhatja, de ezt oly időben kell tennie, a mikor az elvégzendő irodai teendők megengedik s a mikor ez által az üzemből fenakadás nem okoztatik.

### X. Az erdészeti személyzet javadalmazása.

#### 115. §.

Az erdészeti személyzet illetményeit ezen szabályrendeletre csatolt, II. számú kimutatás tünteti fel.

#### 116. §.

A javadalmazás kétféle: u. m. tehermentes és teherrel járó.

A tehermentes javadalmazás áll a fizetésből, a lakpénzből, vagy természetbeni lakásból, tűzifa-járandóságból, a földilletményből, a legeltetési és makkoltatási jogosultságból; a teherrel járó javadalmazás pedig útiköltség átalányból és az utazási költségből áll.

#### a) A fizetés.

#### 117. §.

Az erdőtisztai személyzet 5 fizetési osztályba és pedig az állami fizetési osztályoknak megfelelő VII., VIII., IX., X. és XI. fizetési osztályba s ezeken belül 3-3, illetve 5-5 fizetési fokozatba van beosztva (lásd kimutatást).

A főerdővédek egy fizetési osztályon belül 5 fizetési fokozatba; az altisztek 2 fizetési osztályon belül egy-egy fizetési fokozatba, míg az erdőszolgák egy osztályon belül 1 fizetési fokozatba tartoznak.

#### 118. §.

Az erdőgondnok, az erdőrendező, az erdészeti ellenőr és a faraktárgondnok a

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| X-ik fizetési osztályban | II-od osztályú erdőtiszt |
| IX-ik " " "              | I-ső " "                 |
| VIII-ik " " "            | erdőmester címet visel,  |

ha teljes erdőmérnöki szakképzettséggel bír.

A XI. fizetési osztályba sorozott segéderdőmérnök, faraktárnok és irodasegéd-tiszt pedig a segéderdőtiszt címet viseli.

A II-od és I-ső osztályú erdőtisztok, ha közvetlenül magasabb állásban üresedés van s amennyiben kiváló érdemeket szereztek, a közgyűlés által a IX-ik, illetve a VIII-ik fizetési osztályba léptethetők elő.

A főerdőőrök, erdőőrök és erdőszolgák üresedés esetében, ha erre érdemesek, a polgármes-

ter által főerdővédekké, főerdőörökké, illetve erdőörökké kinevezhetők.

b) **A lakpénz vagy természetben való lakás.**

119. §.

Lakpénzben mindazon alkalmazottak részesítendőik, a kik természetben való lakással el nem láthatók.

120. *A természetben való lakás elfoglalása és kiürítése.*

Természetben való lakásra az alkalmazottnak azon naptól kezdődőleg van igénye, a melyen a szolgálatot tényleg megkezdette. Tartozik azonban a kilépőnek családjával a lakást legfeljebb a következő hónap elsejéig megosztani.

Elhalálozás esetén az elhunyt alkalmazottnak családja négy hét alatt a lakást teljesen kiüríteni tartozik.

A természetben való lakáshoz tartozó kert terményei az utód által méltányos áron megváltandók. Ha előd és utód között ez irányban meg egyezés nem jön létre, úgy az erdőhivatal dönt.

121. §. *Leltár. Változások, építések.*

A természetben való lakás átvétele és átadása leltár mellett történik.

A lakáson engedély nélkül változtatni, átalakításokat foganatosítani, a telken épületeket, építményeket emelni tilos. Ha ilyenek találhatók, azok az erdőhivatal engedélye nélkül el nem szállíthatók.

A lakáshoz tartozó kertben létesített virágültetvények és gyümölcsfák elköltözéskor el nem távolíthatók, sem megváltás tárgyát nem képezik.

A természetben való lakások és azok környéke állandóan tisztán tartandó. Az ez ellen vétők költségére az erdőhivatal a tisztántartást elrendelni jogosult.

122. §. *Tatarozás. Tatarozási általány.*

A természetben való lakások tatarozására (kisebb javítások eszközésére, meszelésére) évenként a következő összeget fizeti a város azoknak, akik a lakást bírják, még pedig segédtisztéknek 24, az altiszték és szolgálknak 12 koronát.

Ezen összeg évenként két részletben, április és október hó 1-én esedékes.

A kezelő erdőgondnokok felelősek azért, hogy ezen összegek tényleg a természetben való lakások kisebb hibáinak kitatarozására fordíttassanak.

123. §. *Albérlet.*

A természetben való lakásokat másnak akár részben is albérletbe adni fegyelmi vétség terhe alatt tilos.

e) **Illetménytűzifa.**

124. §. *Mennyisége az erdőtisztéknél.*

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| A VII. fizetési osztályban ..... | 72 ürm <sup>3</sup> . |
| A VIII. " " .....                | 60 ürm <sup>3</sup> . |
| A IX. " " .....                  | 54 ürm <sup>3</sup> . |
| A X. " " .....                   | 42 ürm <sup>3</sup> . |
| A XI. " " .....                  | 36 ürm <sup>3</sup> . |

bükkhasáb tűzifa utalványozandó az erdészeti tisztviselőknek. Ezen tűzifa természetben utalványozandó.

Kiadása évnegyedenként előzetesen történik és pedig az októbertől márciusig terjedő félvre a járandóság két harmada, az áprilistől szeptemberig terjedő félvre pedig egy harmada szolgáltatandó ki.

125. §. *Mennyisége a segéd-altiszték és szolgálknál.*

A főerdővédek és faraktári ügyelők 30 ürm<sup>3</sup>. vegyes tűzifát, az altiszték és szolgálk pedig 24 ürm<sup>3</sup>. vegyes tűzifát kapnak illetménytűzifaképen a legközelebbi vágásból vagy erdőrészből házhoz szállítva.

*Eladási és elajándékozási tilalom.*

Szigorúan meg van tiltva ezen alkalmazottnak az illetménytűzifát eladni vagy elajándékozni; ilyen cselekményük fegyelmi vétséget képez.

Kiszolgáltatása a 124. §-ban előírt módozatok mellett történik.

126. §. *Kiutalása és beszüntetése.*

Uj megválasztás vagy kinevezés esetén az illetménytűzifa az eskütétel, illetve a szolgálatbalepés napját követő hó elsejétől vagy 15-étől, magasabb osztályba való jutás esetén mindég a legközelebbi évnegyedtől kezdődőleg utalványozandó.

A beszüntetés mindég a legközelebbi évnegyed elsejétől kezdődőleg történik.

127. §. *Pénzértéke a nyugdíjba beszámítandó.*

Az illetménytűzifa pénzértéke a folyó ár alapján kiszámítva, a nyugdíj alapját képező javadalmazásba beszámíttatik.

d) **Az illetményföld.**

128. §. *Tisztéknél.*

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Az erdőhivatal főnökének ..... | 15 k. hold, |
| az erdőmesternek .....         | 12 „        |

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| az I. oszt. erdőtisztnek ..... | 10 k. hold, |
| a II. " " .....                | 7 " "       |
| a segéderdőtisztnek .....      | 4 " "       |

illetményföld jár.

129. §. *A műszaki segédszemélyzet- és altiszteknél.*

A főerdővédek, altisztek és szolgák 3 kat. hold szántóföld, vagy minden hold szántóföld helyett 15 hold kaszáló mint illetményföld használatában részesítendő.

Ezen illetményföld részökre a természetben való lakásukhoz legközelebb fekvő városi ingatlanból hasítandó ki, akár erdészeti, akár mezőgazdasági kezelés alatt van az illető ingatlan.

130. §. *Illetményföldváltás.*

Természetben ki nem szolgáltatható illetményföld a szántó után számított holdankénti 10 korona váltásösszeggel megváltatik.

131. §. *Kiszolgáltatása.*

Személycsere vagy változás esetén az illetményföld terményei az utódnak kölcsönös megegyezéssel megállapított árak alapján átadandók.

Ha megegyezés nem jön létre, az erdőhivatal dönt.

132. §. *Utalványozása.*

Az illetményföld jogosultság, vagy váltásösszeg mindig a törzsfizetéssel egyidejűleg utalványozandó, vagy beszüntetendő, a nyugdíjba azonban be nem számítható.

c) **Napidíj és utiátalány.**

133. §.

A hivatalfőnök évi 2000 korona utazási és napidíj átalányban részesül.

134. §. *Hivatalfőnök. Teljesítendő utazások.*

Ezen átalány fejében a hivatalfőnök az egész erdőhivatal kerületében tartozik a szükséges hivatalos utazásokat teljesíteni.

Az erdőhivatal kerülete mindazon községek teljes határára terjed ki, melyekben Kassa szab. kir. városnak erdőbirtokai vannak.

Kerületén kívül szükségessé vált kiküldetések esetén a szervezeti szabályrendeletben megállapított napidíj és utiköltségek felszámítására jogosult.

135. §. *Napidíjak.*

A kezelő erdőgondnokok, az erdőrendező, a faktárgondnok, az erdészeti ellenőr és a segéderdőtiszt utazási és napidíj átalányban nem részesülnek.

Jogosultak azonban kiküldetés esetén mindazon díjakat felszámítani, melyek a szervezeti szabályrendeletnek a napidíjak és utiköltségek fejezete értelmében őket megilletik.

136. §. *Utszámlák.*

A tett hivatalos utazásokról, ha ezek költségfelszámítással járnak, utiszámla szerkesztendő, mely legkésőbb minden hó 8-ig az erdőhivatalhoz beérjesztendő.

Ezen utiszámlán a hivatalfőnök az utazás szükségességét, megtörténtét és időtartamát igazolja, esetleg a távolságot megállapítja s megvizsgálás és érvényesítés végett rövid úton a számvevőséghez teszi át. Ennek megtörténte után kiutalás végett legkésőbb minden hónap 15-éig a tanácshoz terjeszti be. Elkészve beadott utiszámlák csak a tanács külön engedélyével érvényesíthetők.

Az erdőtanácsos utazási számláját a polgármester láttamozza.

A fentjelzett határidők elteltével a számlatevő a felmerült költségekhez való igényét elveszti és a felvett előleget megtéríteni tartozik.

137. §. *Kiküldetések.*

Az erdőhivatal főnökének hatásköre alá tartozó erdészeti személyzetnek az erdőhivatal területén belül való kiküldése az erdőhivatal hatáskörét képezi, míg a hivatal kerületén kívül való utazásokra az erdészeti alkalmazottak is csak a tanács által küldhetők ki.

138. §. *Az altisztek, szolgák szolgálati könyveinek láttamozása.*

Hivatalos utazáson levő erdészeti tisztviselők, ott a hol erdőrrrel találkoznak, annak szolgálati könyvét külön tételszám alatt láttamozni és a láttamozás tételszámát az erdőőr nevével együtt az úti számlába bevezetni tartoznak.

A vezető erdőgondnokok a láttamozás tételszámát és az erdőőr nevét, akivel külső szolgálatuk közben találkoznak, a kezelési könyvben tartják nyilván.

139. §. *Főerdővédek napidíj- és utazási átalánya.*

A kerületi főerdővédeknek 300 korona utazási- és napidíj-átalányuk van, melylyel a kerületükben, valamint a gondnokság és erdőhivatal székhelyére szükséges összes utazások költségeit fedezni tartoznak.

Ilyen utazásokért napidíjra igényük nincs.

Ha azonban tartós szolgálattétel céljából a szomszéd, vagy valamely más kerületi főerdővéd

helyettesítésére rendeltetnek ki, vagy ily rájuk nézve idegen kerületben tartós szolgálatot teljesítenek, teljes napidíjra van igényük.

#### 140. §

Az erdészeti altisztek és szolgák saját kerületeikben teljesített összes szolgálataikért mellevéilletményekben nem részesülnek.

Ha azonban tartós szolgálatra lakásuktól, illetve védkerületük határától 8 kilométerre ki-rendeltetnek, teljes napidíjban részesülnek, mely az I. fizetési osztályban 3, a II.-ban 2 koronát tesz ki.

#### 141. §. *Utazási és napidíjatalányok esedékessége.*

Az összes erdészeti alkalmazottak utazási és napidíjatalányai havonként előzetesen vehetők fel a városi pénztárnál bélyegtelen nyugtára.

#### f) **Legeltetési és makkoltatási jogosultság.**

##### 142. *Igényjogosultak és a jogosultság mértéke.*

Az erdőtiszték és segéderdőtiszték 3 drb. tehenet, 3 drb. növendék marhát, 2 drb. borjút, 5 drb. öreg sertést, 8 drb. egy éven aluli malacot, vagy utóbbiak helyett 5 drb. egy éven felüli süldőt; a főerdővédek, altisztek és szolgák 2 drb. tehenet, 2 drb. növendék szarvasmarhát, 1 drb. borjút, 3 drb. öreg sertést, 5 drb. egy éven aluli malacot, vagy 3 drb. egy éven felüli süldőt legeltethetnek, illetve makkoltathatnak a városi erdőnek ily célra kijelölt részein.

A használat évi megkezdésének és befejezésének időpontját évről-évre az erdőhivatal alapítja meg.

##### 143. §. *A túllépés tilalma.*

Ezen rendszeresített haszonélvezet túllépése, vagy annak akár egészben, akár részben való bérbeadása, vagy idegen marhák által való gyakorlása szolgálati vétséget képez, mely fegyelmi-leg büntetettik.

##### 144. §. *Megváltás tárgyát nem képezi.*

A legeltetési és makkoltatási jogosultság megváltásának helye nincsen.

#### g) **Illetmények különleges szolgálati viszonyok mellett.**

##### 145. §. *Előzetes intézkedések.*

A helyettesítések alkalmával járó illetményekről az általános szervezeti szabályrendelet intézkedik.

##### 146. §. *Költözködési költségek.*

Saját kérelmére történt áthelyezéseknél költözködési költségek nem járnak.

##### 147. §.

Hivatalból vagy a szolgálat érdekében elrendelt áthelyezéseknél a ténylegesen felmerült igazolt átköltözködési költségek megtérítendők.

### XI. Átmeneti intézkedések.

#### 148. §. *Hatálybalépés és a régi szabályrendelet hatályon kívül helyezése.*

Ezen szabályrendelet 1914. évi január hó 1-ével lép hatályba és jóváhagyásával a magyar királyi belügyminiszter úrnak 1910. évről kelt 27471/III. számú rendeletével jóváhagyott s Kassa szab. kir. város erdőgazdaságának intézéséről szóló szabályrendelet hatályát veszti.

##### 149. §. *Átmeneti intézkedések.*

A jelenleg alkalmazásban levő erdészeti tisztii személyzetből az erdőtanácsos a városi erdőgazdasági tanácsnoki állásra, a két főerdőmérnök az erdőmesteri állásokra, az erdészeti ellenőr I. oszt. erdőtisztii állásra, a segéderdőmérnök a II.-od oszt. erdőtisztii állásra, az erdőhivatali irodai főerdővéd a segéderdőtisztii állásra — mint iroda-segédtszt, — a főerdővédi altisztii és erdőszolgai személyzet pedig a megfelelő állásokra újabb választás, illetve kinevezés nélkül alkalmaztatnak.

A jelenleg szolgálatban álló erdőtanácsos, mint városi tanácsnok, szerzett jogai alapján élet-hosszigan megválasztott tisztviselőnek tekintendő.

# I. Kimutatás a szabályrendelet 41. szakaszához.

Az erdészeti személyzet létszáma, az erdőgondnokság beosztása és kiterjedése.

| Szol-<br>ág                | Az üzemosztály                          | A vágássorozat                   | A községi<br>határ, mely-<br>ben az erdő<br>fekszik | Az üzemterviterület |          | A személyzet<br>kitüntetése  | Jegyzet  |
|----------------------------|---|----------------------------------|---|---------------------|----------|--|--|
|                            |   |                                  |   | Egyenkint           | Összesen |  |  |
| jelzése és megnevezése     |   |                                  |   | kat. hold           |          |  |  |
| Erdőhivatal                | Az egész erdőbirtok<br>igazgatása       |                                  |   |                     | 30242,44 | <b>Székhelye: Kassa.</b><br><b>Személyzete az igaz-<br/>gatásnál:</b><br>1 tanácsnok<br>1 erdőrendező-er-<br>dőtitst<br>1 segéderdőtitst<br>1 irodai segédtiszt<br>1 irodai főerdővéd<br>1 „ erdőőr mint<br>irodaszolga<br><br><b>A kezelésnél:</b><br>1 főerdővéd<br>1 erdőőr<br>1 erdőszolga | Garadna<br>Szebenye<br>Forró   |
|                            | M 1                                     | Garadnai lombos                  | Garadna   | 867,22              |          |  |  |
| M 2                        | Forrói „                                | Forró                            | 175,14  | 1042,36             |          |  |  |
| Kassavidéki erdőgondnokság | A                                       | Központi                         | I. Kassaujfalu {                                    | Kassa               | 62,8     | <b>Székhelye: Kassa.</b><br><br><b>Személyzete:</b><br>1 erdőgondnok<br>3 főerdővéd<br><br>10 főerdőőr vagy<br>erdőőr, 2 erdő-<br>szolga   | Szent-István, Cser-<br>melyvölgy, Mislóka,<br>Mislóka, Alsótőkés 2,<br>Felsőtőkés, Bankó,<br>Práhartelek, Felső-<br>Csermely, Szentist-<br>ván, Kislalu, Tehány,<br>Kavacsány, Kassa-<br>ujfalu 2. |
|                            | „C“ 1                                   | Bankói fürdő erdő                | II. Furesa  | Kassaujfalu         | 805,70   |  |  |
|                            | „D“ 1                                   | Szentistván-Kisfalusi<br>tölgyes | III. Tehány   | Kassa               | 581,06   |  |  |
|                            | „B“ 1                                   | Bankói fenyves                   |   | H.-Tihany           | 817,80   |  |  |
|                            | „C“ 2                                   | Mislóka-Báskai<br>tölgyes        |   | Kassa               | 391,18   |  |  |
|                            | „H“ 3                                   | Felsőtőkési lombos               |   | Kassa               | 346,09   |  |  |
|                            | „I“, 1                                  | Felsőtőkési fenyves              |   | Kavacsány           | 419,48   |  |  |
|                            | ABCD                                    | Gazd. akad. erdő                 |   | Kislalu             | 431,44   |  |  |
|                            | „D“ 2                                   | Hradovai lombos                  |   | Szentistván         | 702,39   |  |  |
|                            | „E“, 1                                  | Polomai fenyves                  |   | Kassa               | 2874,06  |  |  |
| Ladna-bélai erdőgondnokság | „F“ 1                                   | Szokolyi bükkös                  | I.  | Kassa-Béla          | 1658,17  | <b>Székhelye: Kassa.</b><br><br><b>Személyzete:</b><br>1 erdőgondnok<br>3 főerdővéd<br><br>7 főerdőőr vagy<br>erdőőr<br>2 erdőszolga   | Kasladna, Béla<br>Szokoly, Szopot-<br>nyicza, Kisladna,<br>Nagyladna, Ruzsin,<br>Hámor állomás, Há-<br>mor, Bél.   |
|                            | „H“ 1                                   | Bélai bükkös                     | II.   | Kassa-Béla          | 1509,66  |  |  |
|                            | „H“ 2                                   | Hámori bükkös                    |   | Kassa-Hámor         | 1206,66  |  |  |
|                            | „L“ 1                                   | Kisladnai tölgyes                |   | Óruzsín             | 729,19   |  |  |
|                            | „K“ 1                                   | Kisladnai bükkös                 | I. Szopotnyicza                                     | Nagyladna           | 462,98   |  |  |
|                            | „K“ II                                  | „                                | II. Kalyava   | Kisladna            | 374,49   |  |  |
|                            | „K“ III                                 | „                                | III. Dalyava  | Nagyladna           | 604,87   |  |  |
|                            | „K“ IV                                  | „                                | IV. Palzin  | Kisladna            | 625,70   |  |  |
|                            | „K“ V.                                  | „                                | V. Nagyruzsinek                                     | Óruzsín             | 1831,48  |  |  |
|                            | „K“ VI                                  | „                                | VI. Kisruzsinek                                     | Kisladna            | 1042,35  |  |  |
| Számve-<br>vőség           | Az egész erdőbirtok<br>számveteli ügyei |                                  |   |                     |          | <b>Székhelye: Kassa.</b><br><b>Személyzete: 1 erdő-<br/>szeti ellenőr</b>  |  |
|                            | A kassai faraktárak<br>faaprító stb.    |                                  |   |                     |          | <b>Székhelye: Kassa.</b><br><b>Személyzete:</b><br>1 faraktárgondnok<br>1 faraktárnok<br>2 faraktári ügyelő<br>1 „ őr  |  |

## II. Kimutatás a szabályrendelet 117. szakaszához.

Az erdészeti személyzet fizetési osztály- és illetmény táblázata.

| Állás  | Fiz. osztály | Fiz. fokozat | Magasabb fokozatba való előlépés tör-ténik | Fizetés | Lakpénz  | Fa-járandóság                              | Utó és napi-díj átalány         | Napdíj | Föld-illetmény  | Föld vált-ság | Legelte-tési és makkolta-tási joga-sultság                   | A szervezett állások száma |
|--|--------------|--------------|--|---------|--|--|---------------------------------|--------|---|---------------|--|----------------------------|
| <b>1. Tisztek</b>  |              |              |  |         |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| Hivatali főnök<br>városi tanácsnok   | VII.         | 1            | 10 év után                                 | 6000    | 1440   | 72 m <sup>3</sup><br>bükk-<br>hasáb        | 2000                            | 13     | 15 k. hold  | 150           | 3 tehén<br>3 növ.marha<br>2 borjú<br>5 öregsertés<br>8 malac | 1                          |
|  |              | 2            | 5 " "                                      | 5400    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 3            | " "  | 4800    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| Erdőmester<br>(erdőgondnok, erdőren-dező, erdészeti ellenőr,<br>faraktárgondnok)                         | VIII.        | 1            | 10 év után                                 | 4400    | 1170   | 60 m <sup>3</sup><br>bükk-<br>hasáb        | —                               | 10     | 12 k. hold  | 120           | ugyanaz  | 2                          |
|  |              | 2            | 5 " "                                      | 4000    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 3            | " "  | 3600    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| I. oszt. erdőtiszt<br>(erdőgondnok, erdőren-dező, erdészeti ellenőr,<br>faraktári gondnok)               | IX.          | 1            | 20 éven felül                              | 3600    | 900  | 54 m <sup>3</sup><br>bükk-<br>hasáb        | —                               | 8      | 10 k. hold  | 100           | ugyanaz  | 2                          |
|  |              | 2            | 16—20 é. "                                 | 3400    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 3            | 8—16 é. "                                  | 3200    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 4            | 4 év után                                  | 2900    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 5            | —  | 2600    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| II. oszt. erdőtiszt<br>(erdőgondnok, erdőren-dező erdészeti ellenőr,<br>faraktári gondnok, fa-raktárnok) | X.           | 1            | 20 éven felül                              | 2800    | 810  | 42 m <sup>3</sup><br>bükk-<br>hasáb        | —                               | 7      | 7 k. hold   | 70            | ugyanaz  | 2                          |
|  |              | 2            | 16—20 é. "                                 | 2600    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 3            | 8—16 é. "                                  | 2400    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 4            | 4 év után                                  | 2200    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 5            | —  | 2 00    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| Segéd erdőtiszt<br>(segéd erdőmérnök, fa-raktárnok, iroda-segéd-tiszt)                                   | XI.          | 1            | 20 éven felül                              | 2200    | 720  | 36 m <sup>3</sup><br>bükk-<br>hasáb        | —                               | 7      | 4 k. hold   | 40            | ugyanaz  | 2                          |
|  |              | 2            | 16—20 é. "                                 | 2000    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 3            | 8—16 é. "                                  | 1800    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 4            | 4 év után                                  | 1600    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 5            | —  | 1400    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| <b>2. Műszaki segéd személyzet.</b>  |              |              |  |         |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| Főerdővéd<br>Faraktári ügyelő  | I.           | 1            | 20 év után                                 | 1400    | 300 K.<br>vagy<br>termé-<br>mészetb.<br>szetb. | 30 m <sup>3</sup><br>ve-<br>gyes<br>tüzifa | a főerdő-<br>védnek 300<br>kor. | 4      | Három hold<br>szántó vagy 1<br>hold szántó<br>helyett 1 1/2 hold<br>kaszáló | 30            | 2 tehén<br>2 növ.marha<br>1 borjú<br>3 öregsertés<br>5 malac | 10                         |
|  |              | 2            | 15 " "                                     | 1300    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 3            | 10 " "                                     | 1200    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 4            | 5 " "                                      | 1100    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
|  |              | 5            | —  | 1000    |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| <b>3. Altisztek</b>  |              |              |  |         |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| Főerdőőr   | I.           | 1            |  | 1000    | termé-<br>szet-<br>ben                         | 24 m <sup>3</sup><br>ve-<br>gyes<br>tüzifa | —                               | 3      | ugyanaz   | 30            | ugyanaz  | 10                         |
| Erdőőr<br>Faraktárőr   | II.          | 1            |  | 700     | termé-<br>szetben<br>v. 200<br>kor.            | 21 m <sup>3</sup><br>ve-<br>gyes<br>tüzifa | —                               | 2      | ugyanaz   | 30            | ugyanaz  | 10                         |
| <b>4. Erdőszolgák</b>  |              |              |  |         |  |  |                                 |        |   |               |  |                            |
| Erdőszolga   | 1            | 1            |  | 600     | termé-<br>szet-<br>ben                         | 24 m <sup>3</sup><br>vegy.<br>tüzifa       | —                               | 2      | ugyanaz   | 30            | ugyanaz  | 5                          |

Kassán, a város törvényhatósági bizottságának 1913. évi december hó 22-iki közgyűléséből.

szaporításával, illetve e rovaton történt elszámolásával függ össze. (III. cím, VI. fő-, 1. alrovat).

A helyiségek világítása és fűtésére (IV. fő-, 6. alrovat) felvett 7000 koronát a közgyűlés a délutáni hivatalos órák kiküszöbölése folytán 6000 koronában irányozta elő.

A lótartási kiadásokat (V 1. rovat) a közgyűlés három lónak a III. cím, VI. fő-, 1. alrovatáról való ideutalása folytán 2280 korona 37 fillérrel emelte.

Kiadás e címen . . . . . 251530 K 02 fill.

A XII. Rendőrség címnél:

Az V. fő-, 8. alrovaton a közgyűlés a kiadást 243 korona 80 fillérrel emelte a takarmányadagok növelése folytán.

Kiadás . . . . . 262887 K 90 fill

A XIII. Árvaszék címnél:

Kiadás . . . . . 38890 K 20 fill.

A XIV. Adóhivatal címnél:

Kiadás . . . . . 73307 K 20 fill

A XV. Tűzoltók címnél:

A közgyűlés a tűzoltói és mentési teendőket végző tűzoltó-egylet segélyét 2500 koronában állapította meg.

A lótartási kiadásokat pedig a szükségletnek megfelelően 230 korona 04 fillérrel emelte.

Kiadás . . . . . 25975 K 42 fill.

A XVI. Nyugdíjak címnél:

Kiadás . . . . . 92371 K 61 fill.

A XVII. Anyakönyvi hivatal címnél:

Kiadás . . . . . 3118 K 30 fill.

A XVIII. Közegészségügy címnél:

A II. fő-, 5. alrovaton a közgyűlés a kiadást 114 korona 62 fillérrel emelte.

Kiadás . . . . . 32464 K 40 fill.

A XIX. Utcák, terek és parkok címnél:

A közgyűlés, tekintettel a még mindig súlyos gazdasági helyzetre, az utcák tisztításánál, kaviccsolásánál (II. fő-, 2. és 4. alrovat), a sétányok és terek fentartásánál (III. fő-, 1. alrovat) összesen 11588 korona 48 fillérrel kevesebbet irányzott elő.

A házi szemétfuvarozási vállalat kiadásait (V. fő-, 1. alrovat) pedig 26000 koronában irányozta elő, mert

Kiadás . . . . . 534107 K 06 fill.

A XX. Szegényügy címnél:

Kiadás . . . . . 49580 K — fill.

A XXI. Vegyesek címnél:

A közgyűlés előirányozta az 1913. évi 422. kgy. sz. határozattal az idegenforgalmi vállalat részére megszavazott 1000 koronát és az 1913. évi 424. kgy. számú határozattal a Történelmi Közlemények című folyóirat részére megszavazott 350 koronát.

Kiadás . . . . . 122849 K 23 fill.

Kiadások végösszege . . . . . 4052473 K 27 fill.

ezenösszegeből levonásba hozva a 3340247 K 51 fill.-ben megállapított bevételeket,

marad póttadóval fedezendő 712225 K 51 fill.

E hiány fedezetül a közgyűlés a 1105111 korona 63 fillért kitevő és az 1914. évi városi póttadó kivételének alapjául szolgáló, az 1913. évben előírt állami adókra kivetendő községi póttadó mértékét 65<sup>1</sup>/<sub>100</sub>-ban állapította meg.

Az ekként megállapított költségelőirányzatban az I. és III. címek alatt az épületek fentartása és javítása költségei címen a napidíjakra és utazási átalányokra megszavazott összegekre egymásközött, továbbá az V. cím III. fő-, 2., 3., 4. és 5. alrovatai alatt előirányzott kiadásokra egymásközött, továbbá a XI., XII., XIII., XIV. és XV. címen a hirdetményekre és nyomtatványokra előirányzott kiadásokra egymásközött, továbbá a III., XI., XII., XV. és XIX. címeken a lovak tartására előirányzott kiadásokra egymásközött, valamint a XIX. címnél a II. fő-, 3. és 4. alrovatok között és végül az adókra az I., III. és IV. címeken előirányzott összegekre egymásközött, a közgyűlés megadta a tanácsnak az átutalási (virement) jogot.

Egyidejűleg az együttes bizottságok javaslatának elfogadásával elhatározta a közgyűlés, hogy jövőben a költségvetésben a városi hivatalok által igénybevett épületek becslés útján megállapított bérjövödelme is feltüntetessék, továbbá utasította a tanácsot, hogy a házilag kezelt földek jövedelméről, az erdőhivatal által felállított kassabélai gőzfűrészt üzeméről, a városi szőlőkről, a hirdetési vállalatról és a városi cselédszerző és cselédotthonról több évre visszamenő részletes számadást készítsen s azokat bizottsági felülvizsgálat után a közgyűlés elé terjessze.

Végre megbízta a tanácsot, hogy a város kötvénykibocsátási jogának biztosítása céljából a szükséges lépéseket megtegye.

Ezek után tárgyalás alá vette a közgyűlés a köztemető 1914. évi költségelőirányzatát és azt bevételben 22897 korona 11 fillérrel, kiadásban 22810 korona 96 fillérrel, maradványban tehát 86 korona 15 fillérrel megállapította.

Végül a város nyugdíjalapjáról szerkesztett 1914. évi költségelőirányzatát bevételben 8156 korona 16 fillérrel, kiadásban 7806 korona 20 fillérrel, maradványban 349 korona 96 fillérrel állapította meg.

Erről a város tanácsa ezen határozat kihirdetése és felterjesztése céljából az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

**24564/428. szám**

1913. kgy.

Ezután az idő előrehaladott voltára való tekintettel az elnöklő főispán úr a közgyűlés tanácskozását befejezettnek nyilvánította azzal, hogy a napirendre kitűzött többi tárgy a folyó évi december hó 23-ára folytatólagosan egybehívott közgyűlésen fog letárgyaltatni.

Jegyezte: *Rössler.*

## Jegyzőkönyv

*Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának 1913. évi december hó 23-án folytatólagosan megtartott rendes közgyűléséről.*

Elnök: Sziklay Ede főispán.

### Jelen voltak:

Dr. Kriebel Edgár polgármester h., Váczy József főkapitány, Varga Kálmán, Kossuth Lajos és dr. Vukovics Károly tanácsnokok, dr. Weisz Béla t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Loósz Dezső, Göntzy János, Láng Lajos és Blanár Zoltán aljegyzők, Rössler Richárd főmérnök, Grega György tb. főszámvevő, Halász Mihály közgyám, Balló Ferenc, Binder Ernő, dr. Blanár Béla, Blanár Zoltán, Brósz László dr., Csoma Miklós, Deák Gyula, Fürst Sándor, Halmi Béla dr., Halmi Félix dr., Halmi Pál dr., Hegedüs János, Karsai Károly, Korláth Ferenc, Kozák János, Littmann Arnold dr., Neuwirth Elek dr., Patzauer Hugó, Steller Árpád, Siposs A. Gyula, Siposs Aladár dr., Szémann József, Vandracssek Károly bizottsági tagok.

**24603/429. szám**

1913. kgy.

Elnöklő főispán úr szívélyesen üdvözlővén a megjelent bizottsági tagokat

a mai napra folytatólagosan egybehívott közgyűlést megnyitottnak jelenti ki.

Jegyezte: *Rössler.*

**24604/430. szám**

1913. kgy.

Napirend előtt az elnöklő főispán úr bejelenti, hogy törvény által biztosított jogainál fogva Berzátzy Pál városi rapidijast tb. irodatisztte nevezi ki;

mit a közgyűlés éljenzéssel vett tudomásul.

Erről a kinevezett tb. tisztviselő kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Rössler.*

**23306/431. szám**

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Virág Gyula irattárnok kérelme szolgálati idejének megállapítása, illetve rendezése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára folyamodó arra irányuló kérelmének, hogy a Szilágy-Somlyó rendezett tanácsu városnál, valamint Abauj-Torna vármegye törvényhatóságánál ezen város szolgálatába lépése előtt eltöltött szolgálati ideje nyugdíjszerű ellátásának megállapításánál már most számításba vétessék, ez időszert helyt nem ad.

Erről a város tanácsa kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

**24605/432. szám**

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Kassa szab. kir. város alkalmazottainak, azok özvegyeinek és árváinak ellátásáról szóló szabályrendelet-tervezet.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok részéről kiküldött albizottság által letárgyalt és elfogadásra ajánlott eme szabályrendeletét a tanács, mint állandó választmány javaslatára a következő szöveggel alkotta meg:\*

Ez a szabályrendelet az 1886. évi XXI. tc. 8. és 11. §-ai értelmében 30 napra szabályszerűen kihirdetendő és jóváhagyás céljából a m. kir. belügyminiszter úrhoz felterjesztendő.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

**24543/433. szám**

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a városi közművek igazgatóságának 6007/1913. V. K. I. számú előterjesztése a szemétfuvarozó automobolok és egyéb köztisztasági eszközök beszerzése tárgyában.

\* Mellékelve a Városi Közlöny 1913. évi november hó 1 én megjelent 17. számához.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatát, elhatározta, hogy az utcai szemétfuvarozáshoz szükséges teherautomobil vonatokat nem vállalati úton biztosítja, hanem a hadügyi kormány által subventionált teherautomobilokat fogja beszerezni.

Egyben megadja a tanácsnak a felhatalmazást arra, hogy a két teherautomobil vonaton és locsoló automobilon kívül az utcai szemétfuvarozásához és köztisztasági szolgálat ellátásához szükséges kézi kocsikat és tartányokat s a szükséges egyéb köztisztasági eszközöket az 1912. évi 7016 230. sz. közgyűlési határozattal megszavazott 95000 kor. költség helyett 88000 korona költség keretén belül beszerezhesse, utasítja azonban a tanácsot arra, hogy előzőleg a Magyar Általános Gépgyárnak a szemétfuvarozó automobilon tárgyában beadott felebbezése ügyét rendezze.

Erről az iratok kapcsán a további intézkedések megtétele céljából a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23371/434. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott özv. Ujházy Albertné örökösének kérelme az iránt, hogy a Felsőmagyarországi Rákóczi Múzeum céljaira kisajátított s tulajdonukat képező Fazekas-utca 11. számú házat a város közönsége már most birtokába vegye.

Tekintettel arra, hogy a város közönsége nem vállalt kötelezettséget arra nézve, hogy a kérdéses házat a kisajátítási kártalanítási eljárás jogerős befejezte előtt birtokába vegye,

a közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatára a kérelem teljesítését megtagadja.

Erről kérelmezők jogi képviselőjük dr. Halny Károly ügyvéd által és a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23301/435. szám

1913. kgy.

A városi tanács előterjesztésére

az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslata alapján felhatalmazza a közgyűlés a városi tanácsot, hogy a sároskiszfalusi ingatlan karbantartásához szükséges trágyamennyiség biztosítása céljából a Dárius tanyáról időnként ide áthelyezendő 40 drb szarvasmarha, 2 pár igás ökör és 2 pár igás ló elhelyezésére egy megfelelő istállót, az ezek gondo-

zására kirendelt cselédek részére egy cselédlakást és az ellenőrzés gyakorolhatása céljából egy tisztiszobát 8000 korona költség keretén belül létesíthessen,

s hogy továbbá úgy a Dárius, mint a sároskiszfalusi ingatlan ivóvízszükségletének biztosítása céljából e két ingatlanon összesen 360 korona költség keretén belül egy-egy kutat ásathasson.

Az ezen építkezés keresztülviteléhez szükséges 8360 korona a törzsvagyomból lesz kölcsönként felveendő s tiz év alatt 4% kamataival együtt visszatérítendő.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23206/436. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a városi tanács előterjesztése a helybeli plébánosi lakásban szükségessé vált javítási és festési munkálatok engedélyezés tárgyában.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatára a munkálatok költségeinek fedezésére az 1914. évi költségvetés megfelelő címe terhére 1196 azaz Egeyzeregyszázkilencvenhat koronát engedélyez.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

21887/437. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a városi tanácsnak a kocsisok, a két házi szolga, a szénakötő és a Dárius tanyai béresek illetményeinek felemelése tárgyában tett előterjesztése.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslata alapján a kocsisok havi bérét 72 azaz Hetvenkettő koronára, a parádés kocsis havi bérét 80 azaz Nyolcvan koronára,

a két házi szolga havi bérét 72 azaz Hetvenkettő koronára,

a Dárius tanyán lévő béresek havi bérét 66 azaz Hatvanhat koronára emeli fel,

a szénakötőnek pedig évente egy pár csizmát engedélyez.

E magasabb béreket a közgyűlés 1914. évi január hó 1-től engedélyezi s az évi költségvetés megfelelő rovatán rendeli elszámolni.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

20835/438. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott Grósz Sámuel és társa forrói haszonbérlok kérvénye az általuk teljesítendő és egyezségileg megállapított 11000 korona értékű építkezés teljesítési határidejének 3 évre való kitolása és a 11000 korona építkezési költségbe az egyezség létrejötte alkalmával be nem számított 1700 K építkezési költségnek betudása iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára elhatározta, hogy a 11000 korona értékű építkezés teljesítési határidejét 1914. január 1-től számított 2 évre vagyis 1916. január 1-ére kitolja, ellenben a folyamodónak abbéli kérelmét, hogy az egyezség létrejötte alkalmával be nem számított 1700 korona építkezési költség a 11000 koronába betudassék, teljesíthetőnek nem találta, mert a megállapodás egyezségileg jött létre.

Erről Grósz Sámuel forrói bérlő és a tanács kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Blanár.*

22921/439. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a városi erdőhivatal előterjesztése a vasuti aluljárónál fekvő városi rakodó terület bekerítése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára a vasuti aluljárónál fekvő városi rakodó terület bekerítésére 3000 azaz Háromezer koronát szavazott meg a IV. cím terhére, a mely kiadás a bekerített rakodó területek egyrészének bérjövendéből nyer fedezetet.

Erről a tanács a további intézkedések megtétele végett az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

23102/440. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a napközi bölcsőde és napközi otthon igazgató főorvosának kérvénye a nevezett intézmény részére az 1914. évre 15 öl fának díjmentes kiszolgáltatása iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatának elfogadásával — tekintettel a nevezett intézmény szociális, kulturális és közegészségügyi nagy tevékenységére — a folyamodó jótékony intézmény részére az 1914. évre 12 ürköbméter II. oszt. felvágott vegyes tűzifát szavazott meg.

Erről a tanács az iratok kapcsán a további intézkedések megtétele végett értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

23804/441. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott Schóber István kassai lakosnak a város tulajdonát képező Bankó fürdő bérlőjének kérelme a ven dégszobák és korcsma helyiség után a folyó II. félévre esedékes bérösszeg elengedése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára — tekintettel a folyamodónak a kérvényben kifejtett méltánylást érdemlő indokokra — az 1913. bérlési év II. felére a vendégszobák címén előirt 550 koronának a felét vagyis 275 koronát és a vendéglői bér címén előirt 100 koronának a felét vagyis 50 koronát elengedett.

Erről a kérelmező jogi képviselője dr. Rédeky László ügyvéd, Schóber István bankói vendéglős és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Blanár.*

22018/442. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Reigl Ernő kassai lakosnak a Széchenyi ligeti kiosk bérlőjének kérelme a folyó évi II. félévre fizetendő 1000 korona bérösszeg megfizetésére halasztás engedélyezése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára — tekintettel a folyamodónak a kérvényben felhozott a méltánylást érdemlő indokokra — a már esedékessé vált 1000 korona bérösszegnek az időközi kamatok megfizetésének kötelezettsége mellett az 1914. évi május hó végéig halasztást adott.

Erről Reigl Ernő kassai lakos és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Blanár.*

23218/443. szám

1913. kgy.

Felolvasatott Flesch Bertalan szikszói lakosnak, mint a forrói vásári helypénzszedési jog bérlőjének kérelme bérleengedés iránt.

Tekintettel arra, hogy a forrói vásárteret körülvevő korlátok helyreállítása amúgy is tetemes költséget fog felemészteni, a közgyűlés az együttes bizottság javaslatával szemben, a tanács mint állandó választmány javaslatát fogadva el, elhatározza, hogy folyamodót az 1913. évre már esedékes vásárhelypénzszedési jog bérlési összegéből

még hátralékos 140 kor. bérösszeg elengedése iránti kérelmével elutasítja.

Erről a tanács a további intézkedések megtétele céljából az iratok kapcsán kivonaton értesül.

Jegyezte: *Loósz.*

24606/444. szám

1913. kgy.

A város tanácsának a gyámpénztári és alapítványi készpénzek elhelyezésére vonatkozó előterjesztését

a közgyűlés a napirendről egyelőre levette.

Erről a város tanácsa kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Loósz.*

23426/445. szám

1913. kgy.

Az óvófelügyelő bizottság előterjesztésére

a közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány egybehangzó javaslatai alapján elhatározza, hogy Koncsol Ernőné szül. Pataky Erzsébet óvónő eddig élvezett 1000 korona évi fizetés helyett fizetését az 1913. évi XL. tc. szellemének megfelelően visszamenőleg 1913. évi július hó 1 napjától kezdve 1100 koronában állapítja meg.

Erről a további intézkedések megtétele céljából a tanács az iratok kapcsán és tudomásvétel céljából az óvófelügyelő bizottság kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

23501/446. szám

1913. kgy.

Felolvastatott az Uránia munkásgimnázium igazgatóságának kérelme a múlt év folyamán engedélyezett 1000 kor. segélynek az 1913 14. tanévre is leendő engedélyezése iránt.

Tekintettel az Uránia munkásgimnázium szociális és kulturális tevékenységére a közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatai alapján elhatározza, hogy az Uránia munkásgimnázium részére az 1913 14. tanév tartamára is engedélyezi az 1000 korona segély kiutalványozását.

Erről a kihirdetés és a jóváhagyás keresztülvitele céljából a tanács az iratok kapcsán és tudomásvétel végett az Uránia munkásgimnázium igazgatósága kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

20533/447. szám

1913. kgy.

Felolvastatott a kassai püspöki hatóság kérelme a tanítóképző intézet részére az 1914. évre 2000 kor. segély megszavazása iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslata alapján a kérelemnek helyt ad és elhatározza, hogy a kassai tanítóképző intézetet az 1914. évi költségvetés terhére 2000 korona segélyben részesíti.

Erről a további intézkedések megtétele végén a tanács az iratok kapcsán és tudomásvétel céljából a kassai püspöki hivatal kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

22247/448. szám

1913. kgy.

A Cserebogár-utcában létesítendő kőlapjárdára, valamint a vizlefolyás rendezésére vonatkozó tanácsi előterjesztést, mely a tárgysorozat 39. pontját képezi,

a közgyűlés a napirendről levette.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Gönlzy.*

23814/449. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Abauj-Torna vármegye tanfelügyelőjének előterjesztése az elemi népiskolákkal kapcsolatos városi napközi otthonok további segélyezése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslataira elhatározta, hogy a napközi otthonok segélye címén az 1912. évi 359. sz. közgyűlési határozattal az 1913. év tartamára megszavazott 2400 kor. segélyt a jövő 1914. naptári év tartamára is engedélyezi.

E segélyösszeg fedezetül a közgyűlés az 1914. évi költségvetés VIII. cím, III fő, 17. alrovátát jelöli meg.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Gönlzy.*

22950 és 23504/450. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Tóásó Pál budapesti építész kérelme az újonnan építendő honvéd lovassági laktanya részletterveinek elkészítéséért járó munkadíjának kiutalása iránt.

Dr. Vukovics Károly előadó tanácsnok ismertetvén az ügyet, az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslataira előterjeszti, hogy a közművek igazgatósága által 4819 K 20 f. megállapított munkadíj, mely ideiglenes kölcsön útján fedezendő, nevezett építész részére kiutalványoztassék.

A tárgy ismertetése után szólásra emelkedett Deák Gyula bizottsági tag és kérdi, miből fogja

ez összeget a város kifizetni, ha a fedezetül kijelölt ideiglenes kölcsönt a bankok folyósítani nem hajlandók? Szerinte ugyanis ezen eset igen könnyen előállhat, minthogy a város ideiglenes kölcsöneinek eddigi fedezetéről nem gondoskodott és a regalekötvény lekötésére vonatkozó határozatának jóváhagyását kieszközölni ezideig nem tudta.

Dr. Blanár Béla bizottsági tag szerint a külön kijelölendő fedezetre semmi szükség nincs. A város 4 millios költségvetésében ezen összeg mindenesetre fedezetet tud találni. Konstatálni kívánja egyébként, hogy a város pénzügyi viszonyai sokkal jobbak, semhogy 4000 koronás hitelért pénzügyi intézkedéshez kellene fordulnia. Majd a regalekötvény devinculálásának előzményeit ismerteti és magyarázza meg az eddigi késedelem okait.

Ezután ismét Deák Gyula biz. tag állott fel szólásra, mire elnöklő főispán úr megkérdezte, hogy mi címen óhajt ismételt felszólalni.

Az elnöklő főispán úr eme kérdésére nevezett biz. tag kijelentette, hogy a tárgyhoz óhajt szólani.

Minthogy pedig a közgyűlési ügyrend 8. §-a értelmében egy tárgyhöz mindenki csak egyszer beszélhet, elnöklő főispán úr kijelentette, hogy a felszólalást meg nem engedi.

Deák Gyula biz. tag e határozat kijelentése után megjegyezte, miszerint azt tudomásul veszi, azonban 6 éven át figyelemmel fogja kísérni, hány ízben engedi meg az elnöklő főispán úr az ismételt felszólalást, mire őt elnöklő főispán úr ezen kijelentéseért rendreutasította.

Mivel pedig nevezett bizottsági tag még az elnöki rendreutasítás után is fentartotta előbbi kijelentéseit s illetve azt megismételte azzal, hogy meghajlik a hatalom előtt, elnöklő főispán úr nevezett bizottsági tagot jegyzőkönyvi megrovásban részesíti.

Ezután dr. Kriebel Edgár polgármester helyettes mondja el a regalekötvény devinculálási ügy részleteit, mire elnöklő főispán a vitát berekeszti és felteszi a kérdést, elfogadja-e a közgyűlés a tanács mint állandó választmánynak fentnevezett építész kérelme teljesítésére irányuló javaslatát igen-e vagy nem.

Tekintettel pedig arra, hogy a közgyűlés tagjai általános helyesléssel az állandó választmány javaslata mellett nyilatkoztak, elnöklő főispán úr kijelenté, miszerint a közgyűlés egyhangulag kimondotta, hogy az ideiglenes kölcsön útján fedezendő 4819 K 20 f. munkadíjat Tóásó Pál budapesti építész részére megszavazta.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

23911/451. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a városi tanács előterjesztése az ujonnan építendő honvéd lovassági és gyalogsági laktanyák részére szükségelendő telkek tulajdonjogának kisajátítása iránt.

Minthogy a m. kir. belügyminiszter úr az 1913. évi 116882 III. c. sz. leiratával a törvényhatósági bizottságnak 1913. évi március hó 30 án tartott közgyűlésében 3825 67. sz. s az ujonnan építendő honvéd lovassági és gyalogsági laktanyák céljaira kijelölt területek tulajdonjogának kisajátítására vonatkozó határozatát a honvédelmi miniszter úrral egyetértőleg jóvá nem hagyta s illetve a m. kir. honvédelmi miniszter úr véleménye alapján tárgyalásra alkalmasnak nem találta,

s minthogy továbbá a m. kir. honvédelmi miniszter úr a fenti rendelkezések figyelembevételével 1913. évi július hó 14-én 63853 IX. b. sz. leiratával a város közönségét az általa laktanyaépítési telkeknek kijelölt magánosok tulajdonát képező ingatlanok megszerzésére hívta fel,

figyelemmel még továbbá azon körülményre, hogy a m. kir. honvédelmi miniszter úr által megjelölt és a város közönsége tulajdonát képező, — a város nyugati részén fekvő, a Hlinik nevű gyakorlótér délkeleti végén elterülő kb. 20 kat. hold ingatlan területek az ujonnan építendő honvéd lovassági laktanya, valamint a katonai létszám emelése folytán emelendő honvéd gyalogsági és egyéb katonai célokra szolgáló épületek elhelyezésére nem elégségesek s ez utóbb említett területen felépítendő honvéd lovassági laktanya tényleges felépítése esetén az azt körülvevő és vele szomszédos idegen területek csak anyagi áldozatok árán volnának megszerezhetők az ezen építkezés által előidézett telekspekuláció folytán,

a közgyűlés az együttes szakbizottság s a tanács mint állandó választmány javaslatához képest elhatározta, hogy a város közönségének tulajdonát képező s a fent körülírt 20 kat. hold kiterjedésű ingatlan szomszédságában lévő, magánosok tulajdonát képező s az alább körülírt ingatlanok tulajdonjogát kisajátítás útján megszerzi, miért is kérelemmel fordul a m. kir. kereskedelemügyi miniszter úrhoz, hogy az előbb vázolt épületek céljaira szükséges és pedig

|          |       |                         |       |
|----------|-------|-------------------------|-------|
| a kassai | 3385. | számú telekjegyzőkönyvi | 1430  |
| "        | 3934. | " "                     | 1431  |
| "        | 4015. | " "                     | 1432  |
| "        | 2383. | " "                     | 1433  |
| "        | 4992. | " "                     | 1434  |
| "        | 5042. | " "                     | 1436  |
| "        | 2878. | " "                     | 1437  |
| "        | 2145. | " "                     | 1438  |
| "        | 751.  | " "                     | 1414a |

|          |       |       |                   |       |
|----------|-------|-------|-------------------|-------|
| a kassai | 4896. | számú | telekjegyzőkönyvi | 1413  |
| "        | 5281. | "     | "                 | 1439a |
| "        | "     | "     | "                 | 1439b |
| "        | 4616. | "     | "                 | 1444  |
| "        | 2531. | "     | "                 | 1445  |
| "        | 5327. | "     | "                 | 1446  |
| "        | 297.  | "     | "                 | 1447  |
| "        | 2333. | "     | "                 | 5918  |
| "        | "     | "     | "                 | 1443  |
| "        | 598.  | "     | "                 | 1451  |
| "        | 4063. | "     | "                 | 1450  |
| "        | 2909. | "     | "                 | 1448  |
| "        | 2647. | "     | "                 | 1452  |
| "        | 2355. | "     | "                 | 1453  |
| "        | "     | "     | "                 | 1454  |
| "        | 91.   | "     | "                 | 1455  |
| "        | "     | "     | "                 | 1456  |
| "        | "     | "     | "                 | 1457  |
| "        | 5079. | "     | "                 | 1458  |
| "        | 3749. | "     | "                 | 2527a |
| "        | "     | "     | "                 | 2528b |
| "        | "     | "     | "                 | 701a  |
| "        | 1134. | "     | "                 | 2528a |
| "        | 2625. | "     | "                 | 2529  |
| "        | 2216  | "     | "                 | 2530  |
| "        | 4147. | "     | "                 | 2531  |
| "        | 1336. | "     | "                 | 2532  |
| "        | 2518. | "     | "                 | 2533  |
| "        | "     | "     | "                 | 2534  |
| "        | 5550. | "     | "                 | 2535  |
| "        | 1518. | "     | "                 | 2536  |
| "        | 5031. | "     | "                 | 2536a |
| "        | 4091. | "     | "                 | 2537  |
| "        | 1338  | "     | "                 | 2538  |
| "        | 4301. | "     | "                 | 2539  |
| "        | 3050. | "     | "                 | 2540  |
| "        | 3517. | "     | "                 | 2541  |
| "        | 4139. | "     | "                 | 2542a |
| "        | 2916. | "     | "                 | 2542b |
| "        | 3924. | "     | "                 | 2543  |
| "        | 614.  | "     | "                 | 2543a |
| "        | "     | "     | "                 | 2544  |
| "        | 3456. | "     | "                 | 2520  |
| "        | 4904. | "     | "                 | 2545  |

helyrajzi számú ingatlanokra az 1881. évi XLI. tc. 5. §-a alapján a város közönsége részére a kisértési jogot engedélyezni méltóztassék.

Erről a város tanácsa értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

19405/452. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a városi tanács előterjesztése a beszállásolási törvény módosítására vonatkozólag az országgyűlés képviselőházához felterjesztés intézése iránt.

Köztudomású lévén, hogy az 1879. évből származó beszállásolási, valamint az ezt módosító 1895. évi XXXIX. törvény teljesen elavult és hogy az abban megállapított törvényszerű térítési díjak ellenében laktanyát építeni a mai viszonyok mellett nem lehet,

a közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára elhatározta, hogy a beszállásolási törvénynek mielőbbi módosítása érdekében felirattal fordul az országgyűléshez és ugyanakkor hasonló állásfoglalásra a többi törvényhatóságokat is felkéri.

Erről a város tanácsa további intézkedések céljából az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

23106/453. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került az üzleti záróra szabályozásáról szóló szabályrendelet.

A közgyűlés az együttes bizottságok javaslata alapján a tanács mint állandó választmány javaslatával szemben e szabályrendeletet a következő szöveggel fogadta el:

## Szabályrendelet az üzleti záróra szabályozásáról.

### 1. §.

Kassa szab. kir. város területén a nyílt árusítási üzleteket (boltokat) az azokhoz tartozó irodai és raktárhelyiségekkel együtt este 7 órától reggel 7 óráig zárva kell tartani, mely idő alatt az üzleti alkalmazottakat foglalkoztatni tilos.

Az olyan üzleteket, amelyekben túlnyomóan élelmi szereket vagy állami egyedárúsági cikkeket árusítanak, a belvárosban este 8 órától reggel 6 óráig, a külvárosban este fél 9 órától reggel fél 6 óráig kell zárva tartani.

A szabályrendelet szempontjából belvárosi üzleteknek tekintendők a Klobusitzky körútnak a Múzeum-körútig terjedő mindkét oldalán, a Múzeum-körúton, a Barkóczy-utca mindkét oldalán, a Vörösmarty- és Erzsébet-tér északi és déli oldalán, a Pesti-útnak a ötő-utcáig terjedő szakaszán, az Erzsébet-körútnak a Rákóczi-körútig terjedő mindkét oldalán, a Rákóczi-körúton, a Ferencz József-tér déli oldalán s az így körülhatárolt egész területen levő üzletek, míg a többiek a külvároshoz számítandók.

Az épületfa-kereskedők április 1 től október 31-ig reggel 6 órakor nyithatnak s kezdenek meg az árusítást.

Kettős ünnepet megelőző estén az üzletek egy órával tovább tarthatók nyitva.

Kettős ünnep alatt a karácsony, húsvét és pünkösd ünnepe értendő.

Élelmi szereket vagy állami egyedárúsági cikkeket árusító üzletekből abban az időben, melyben csakis azok az üzletek tarthatók nyitva, kizárólag élelmi szerek s ezek elkészítéséhez szükséges cikkek vagy állami egyedárúsági cikkek árusíthatók. Minden más cikk árusítása tilos addig, míg a nyílt árusítási üzleteket (boltokat) e szabályrendelet rendelkezései értelmében zárva kell tartani, amennyiben az illetékes II. fokú iparhatóság egyes cikkek tekintetében kivételt nem tesz, az utcai árusításnak is szünetelnie kell.

Azok az üzletek, melyek a közönségnek helyben való elfogyasztásra szolgáltatnak élelmi cikkeket, az élelmiszerüzletek zárva tartására nézve előírt idő alatt az utcán át csak italokat és oly ételeket árusíthatnak, melyeket üzemiük körében maguk állítanak elő.

### 2. §.

Kivételesen az üzlet kötelező zárva tartásának ideje alatt is foglalkoztathatók az üzleti alkalmazottak:

1. leltározásnál, az ehhez szükséges munkák tekintetében és idő alatt;
2. az üzlet berendezésénél vagy átköltözésénél;
3. olyan munkálatoknál, amelyeket az áruknak romlástól való megvédése érdekében vagy más kényeszerítő okból haladéktalanul kell végezni;
4. vásárok látogatásánál, a csomagolási és elhelyezési munkák tekintetében, a vásárt megelőzőleg és követőleg egy-egy napon;
5. rendkívüli munkatorlódás esetében, azonban évenként legföljebb 14 napon a csomagolási és elhelyezési munkák tekintetében; az e szakasz alapján kivételesen az üzlet kötelező zárvatartásának ideje alatt foglalkoztatott alkalmazottaknak a munkaadó köteles huszonnégy óránként egyhuzamban legalább 10 órai megszakítás nélkül való pihenő időt biztosítani.

### 3. §.

A munkaadó köteles az ezen szabályrendelet 2. §-ának 1., 2., 4. és 5. pontjai alapján az 1. §-ban az üzlet zárvatartására nézve megállapított idő alatt foglalkoztatott alkalmazottainak számát, ezek naponkénti munkaidejét, a munkaközi szüneteket, az egyhuzamban nyújtott pihenő idő tartamát és a napokat, melyeken a rendkívüli munka végeztetik, 24 órával a munka megkezdése előtt, a 2. §. három pontja esetében pedig ugyanezeket az adatokat legkésőbb a munka megkezdésétől számított 24 óra alatt az illetékes elsőfokú iparhatóságnak írásban bejelenteni.

### 4. §.

Az ezen szabályrendelet 1. §-ában megállapított üzleti zárórától eltérőleg a rendőrfőkapitány egyes üzletágakra vagy a törvényhatóság területén lévő valamennyi üzletre nézve az érdekelt üzlettulajdonosok ki-

vánságára megengedheti, hogy a megjelölt üzletágakhoz tartozó üzletek, valamennyi üzlet előre meghatározott, évenként azonban összesen legföljebb 30 napon, legkésőbb este 9 óráig nyitva tartható legyen.

### 5. §.

A rendőrfőkapitány a 4. §. alapján hozzá beérkezett bejelentésekről a kereskedelemügyi miniszter által meghatározott módon jegyzéket vezetni és azt a kereskedelemügyi miniszternek bemutatni köteles.

### 6. §.

Az ezen szabályrendelet alapján a munkaadók által előterjesztett kérvények és bejelentések bélyegmentesek.

### 7. §.

Az ezen szabályrendelet 1—6. §-aiban foglalt rendelkezések az ipari munka vasárnapi szüneteléséről szóló 1891. évi XIII. törvénycikk rendelkezéseit nem érintik.

Az ezen szabályrendelet 1—6. §-aiban foglalt rendelkezések a kizárólagos dohányárudákra nem terjednek ki, melyekre nézve az üzleti záróra tekintetében a magyar szent korona országainak egész területére nézve a pénzügyminiszter rendelkezik.

### 8. §.

Kihágást követ el s a mennyiben a cselekmény súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, 300 koronáig, visszaesés esetében pedig, ha a büntetésiállás óta két év még nem telt el, 100 koronától 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő az a munkaadó, aki az ezen szabályrendelet 1—5. §-ainak az üzlet nyitására és zárására, az alkalmazottak munka és pihenő idejére, valamint az iparhatóságnál való bejelentésekre vonatkozó rendelkezéseit nem tartja meg.

Az e szakaszban megállapított kihágások esetében az 1884. évi XVII. t. cikkben megállapított kihágások elbírálására hivatott hatóságok járnak el.

### 9. §.

E szabályrendelet kihirdetése napján lép életbe.

Erről a jóváhagyás kieszközlése céljából a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23602/454. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a helybeli helyőrségi bírósági fogház épületében egy hadosztály és két dandár bíróság elhelyezése céljából szükséges átalakítási munkálatok 17500 korona költségének engedélyezése.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó

javaslatára elhatározza, hogy ez átalakítási munkálatok mintegy 17500 korona költségét vállalja, ha a hadügyi kincstár az ezen épületre vonatkozó s 1916. évben lejáró szerződést a jelenlegi feltételek mellett további 25 évre meghosszabbítja és ha az átalakítási munkálatok költségei után 8 azaz Nyolc százalék térítési díjat fizet.

Erről a cs. és kir. 6. hadtest Parancsnoksága és az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23207/455. szám

1913. kgy.

A városi tanács előterjesztésére

a közgyűlés a Widder Mór és Uray Miklós féle alapítványt kezelő bizottságba a Polinszky Emil elhalálása folytán megüresedett tagsági helyre Fiedler Szilárd törvényhatósági bizottsági tagot választotta meg.

Erről Fiedler Szilárd törvényhatósági bizottsági tag és a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23208/456. szám

1913. kgy.

A városi tanács előterjesztésére

a közgyűlés a fősorozás eszközlésére hivatott bizottságba az 1914. év tartamára Szémann József és Kemény Géza törvényhatósági bizottsági tagokat választotta be.

Erről a megválasztottak és az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

23811/457. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Nagy Imre városi útbiztosnak működési pótlék megszavazása iránti kérelme.

Mivel az új szervezeti szabályrendelet már a közel jövőben kerül tárgyalás alá, a közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács, mint állandó választmány egybehangzó javaslatára folyamodónak az 1913. évre a XXI. cím megfelelő rovata terhére egyelőre 300 azaz Háromszáz korona jutalmat szavaz meg, érdemileg azonban e kérelem fölött az új szervezeti szabályrendelet tárgyalása alkalmával fog határozni.

Erről folyamodó és az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

21846/458. szám

1913. kgy.

Felolvastott Reisz Endre városi köztisztasági felügyelő kérvénye a XI. fizetési osztályba való beosztása iránt.

A közgyűlés folyamodó kérelmét a szervező bizottsághoz teszi át.

Erről Reisz Endre kassai lakos és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Blanár.*

20611/459. szám

1913. kgy.

Tárgyaltott Rieffel Lajos Márton m. kir. javító-intézeti ipariskolai művezető kassai lakos kérelme a községi kötelékbe való felvételért járó 100 korona díj leszállítása iránt.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslatára a kérvényben felsorolt indokok méltánylása mellett a város kötelékbe történt felvételért a 9723 261—1913. kgy. számú határozattal 100 koronában megállapított felvételi díjat 10 azaz Tíz koronára mérsékli.

Erről a további intézkedések megtétele céljából a tanács kivonaton értesül.

Jegyezte: *Blanár.*

21076/460. szám

1913. kgy.

Tárgyaltott Jász-Nagykun Szolnok vármegye közönségének átirata a cigány-ügy rendezése tárgyában.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslatára elhatározta, hogy a cigány-ügy rendezése tárgyában a m. kir. belügyminiszter úrhoz hasonló szellemű felirattal fordul.

Erről Jász-Nagykun-Szolnok vármegye közönsége és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesül.

Jegyezte: *Blanár.*

24133/461. szám

1913. kgy.

Felolvastott Sárosi Árpád rendőrkapitány kérvénye 500 korona fizetési előleg engedélyezése iránt.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslatának elfogadásával a kérelemnek helyt ad és nevezett rendőrkapitány részére fizetési előleg címén 500 koronának a kiutalását engedélyezi 12 egyenlő havi részletben leendő visszafizetés kötelezettsége mellett.

Erről a városi tanács értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

24054/462. szám

1913. kgy.

Felolvasatott Tóth János városi fogyasztási adó-hivatali számtisztnek 450 korona fizetési előleg iránti kérelme.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslata alapján folyamodót kérelmével elutasította.

Erről a tanács és folyamodó értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

21161/463. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Kassa szab. kir. város gyámpénztárának 1912. évről szóló zárszámadása.

A közgyűlés a szabályszerűen közszemlére kitett 1912. évi gyámpénztári zárszámadást felülvizsgálat alá vevén, a gyámpénztár 1912. évi mérlegét . . . . . 2,084.016 K 07 fil-

lér fedezettel, a gyámoltakat és gondnokoltakat illető . . . . . 1,932.868 K 25 fil-

lér követeléssel, a gyámpénztári tartalékalapot tehát . . . . . 151.147 K 82 fil-

lér felesleggel megállapítja, elfogadja és a felelős számadóknak ezen számadást illetőleg a felmentvényt megadja.

A gyámtartalékalap . . . . . 11.912 K 91 fil-

lért kivevő 1912. évi jövedelmének mikénti felhasználása tekintetében a közgyűlés akként határozott, hogy a jövedelem most jelzett összegéből . . . . . 10.500 K — fill.

az 1913. évi házipénztári költségelőirányzat XIII-ik címe javára folyóvá tétessék, a maradványból pedig . . . . . 1.412 K 91 fill.

az 1910. évi XXI. tc. 7. § a intézkedéseinek megfelelően az 1903. évi 55200. számú belügyminiszteri rendelet 118. §-a értelmében a 7 éven felüli elhagyott gyermekek gondozási költségeinek növelésére fordítottassék.

Az előlemlített összeg kiutalásának engedélyezése iránt külön indokolt felterjesztés intézendő a m. kir. belügyminiszter úrhoz.

Erről a város tanácsa a számadási mérleg, a főkönyvi kivonatok, a hitelesített naplózáratok, a tartalékalap bevételeiről és kiadásairól, valamint vagyoni állapotáról szóló kimutatás kapcsán további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

24607/464. szám

1913. kgy.

Ezzel a mai napra egybehívott rendes közgyűlés napirendje kimerítettén

elnöklő főispán úr a közgyűlés tanácskozását befejezettnek jelenti s a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére határidőül 1913. évi december hó 27-ik napjának délelőtti 11 óráját tűzte ki s azzal a közgyűlés a város tanácsát és a kebeléből e célra kiküldött dr. Halmi Béla, Hegedűs János, dr. Hevessy Károly, Korláth Ferenc, Kozák János és Széman József bizottsági tagokat bízta meg.

Jegyezte: *Rössler.*

24608 szám

1913. tan.

## Jegyzőkönyv

*felvétel Kassán, a hitelesítő tanács 1913. évi december hó 27-én tartott üléséből.*

### Jelen voltak:

dr. Kriebel Edgár polgármesterhelyettes, dr. Weisz Béla t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Göntzy János, Loósz Dezső, Láng Lajos, Blanár Zoltán aljegyzők, Grega György tb. főszámvevő, Kossuth Lajos tanácsnok, Karsai Károly erdőtanácsos, Rössler Richárd főmérnök, dr. Vukovics Károly tanácsnok, Hegedűs János, dr. Hevessy Károly, Korláth Ferenc, Széman József törvényhatósági bizottsági tagok.

Az 1913. évi december hó 22-én és 23-án megtartott közgyűlések jegyzőkönyve felolvasatván hitelesített s hiteles másolatban a m. kir. belügyminiszter úrhoz felterjesztendő.

Kmf.

*Rössler István*  
tb. főjegyző.

*Dr. Kriebel Edgár*  
polgármester-helyettes.

## Hivatalos közlemények.

### Jegyzőkönyv

*Kassán a város törvényhatósági bizottságának 1913. évi november hó 27-én tartott közgyűléséből.*

18994/385. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a m. kir. belügyminiszter úr 1913. évi október hó 20-án kelt 168840.IV. b. számú leirata a kassai községi közigazgatási tanfolyam és az

azzal kapcsolatos internátus céljaira emelt épület költségeinek fedezete tárgyában.

A közgyűlés az együttes bizottságok és a tanács mint állandó választmány javaslatának elfogadásával elhatározta, hogy az 1912. évi 6325 127. és 16875 337. kgy. számú határozatok alapján felépített közigazgatási tanfolyam építési és berendezési költségeit egy 50 évre szóló törlesztés kölcsön útján fogja fedezni. Addig is amíg ezen kölcsön felvehető lesz, elhatározta a közgyűlés, hogy az esedékes kereseti számlákat a helybeli pénzügyintézetektől felveendő és 450.000 korona erejéig terjedő ideiglenes folyószámla, esetleg lombard kölcsön útján fogja fedezni, melynek feltételeit a törvényhatósági bizottság 1913. évi augusztus hó 5 én tartott közgyűlésében 13873 270. kgy. számú határozata foglalja magában.

Erről a város tanácsa a határozat kihirdetése s további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

### A VÁROSI KÖZLÖNY előfizetési ára nem törvényhatósági bizottsági tagok részére:

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Egész évre ... .. | 6 K — fill.  |
| Félévre ... ..    | 3 K — fill.  |
| Egy szám ... ..   | — K 20 fill. |

Az előfizetési díjak, lehetőleg postautalványon a városi pénztárba (Városháza földszint) küldendők.

### A VÁROSI KÖZLÖNY SZERKESZTŐSÉGE.

Városház I. em. Telefonszám: 333.

### Pályázatok, hivatalos hirdetések, körözüvények.

454444—1913. szám.

#### Körözüés.

Az állítólag Budapesten 1896. évben született, állandó lakással nem bíró Örösik János (szülei: József) illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. december 22.

A székesfőváros tanácsa:

*Lánczy*  
főjegyző.

A—437622. sz.

1913. IV. ü. o.

#### Körözüés.

A Csibakháza községben született, állandó lakással nem bíró Császár Margit (szülei: Császár Lujza) cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Felkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni szíveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. december 29.

A székesfőváros tanácsa:

*Lánczy,* főjegyző.

23046—1913. szám

#### Körözüés.

A Kerekes Mária és Lajos illetősége tárgyában szükségessé vált a jelenleg ismeretlen helyen tartózkodó Kerekes János és Dernó Rozália házasságából Ipolykürtön 1880. június 8-án született Kerekes Gyula könyvkötő és nyomdász segédnek illetőségi viszonyaira leendő pontos és tüzetes kihallgatása. Nevezett Szászvároson 1891. január 22-én Gont (Koncz) Erzsébettel kötött házasságot, állítólag 1908-ig állandóan Budapesten lakott, majd innen Erzsébetfalvára költözött és állítólag jelenleg is ott lakik. Feltalálás esetén a kihallgatásáról felvett jegyzőkönyv Békés vármegye alispánjának küldendő meg.

Gyulán, 1914. január 14.

*Ambrus s. k.* alispán.

Kassa szab. kir. város rendőrfőkapitányától.

Kassa szab. kir. város polgármestere.

733. sz. 1914

520. szám.

1914. tan.

**Hirdetmény.****Hirdetmény.**

Sáros vármegye alispánja a lemeszi főszolgabíróság járásához tartozó Sároskőszeg és Terebő községek határában fekvő vadászterületeken elszaporodott kártékony ragadozó állatoknak mérge által leendő pusztítására az engedélyt megadta f. évi március hó 15-ig terjedő időre.

Erről tudomás és mihez tartás végett a város közönségét azzal értesitem, hogy az ilyen mérgezett állatok husának fogyasztása életveszélyes, minélfogva a jelzett területekről a városba beszállított bármely vadnak beszerzésétől tartózkodjék és előforduló esetben a rendőrség figyelmét arra a legrövidebb uton hívja fel.

Kassa, 1914. január 16.

Váczy József  
főkapitány.

Közhírré teszem, hogy a m. kir. Belügyminiszter úrnak mult évi 135,585/1913. számú rendelete értelmében a magánkutató (magándetektiv) irodák működésére vonatkozó újabb rendészeti szabályok folyó 1914. évi február hó 1-ével életbe lépnek.

Ebből folyólag értesitem az érdekelteket, hogy ily irodák felállításához első sorban a törvényhatóság első tisztviselőjének engedélye szükséges s hogy a már jelenleg fennálló magánkutató irodák a fenti számú rendeletben előirt engedélyt legkésőbb 1914. évi május hó 1-ig megszerezni tartoznak.

Kassa, 1914. január 27.

Dr. Kriebel Edgár s. k.,  
polgármester h.

**MEGJELENT!!**

**Kassa szab. kir. város**  
törvényhatóságának érvényben lévő  
**szabályrendeleteinek teljes**  
**gyűjteménye.**



A három vaskos  
füzetből álló teljes  
példány ára 6 K.

Kiadja: a törvényhatósági bizottság 1911.  
3402/88. közgy. számú határozata folytán a város tanácsa.  
Kapható a **VÁROSI SZÁMVEVŐSÉGNÉL** Kassa (Városházépület).